hama
THE SMART SOLUTION

00096010
00096011
00096012
00096013

Flexible LED strip "Starter Kit"

Flexibles LED-Band

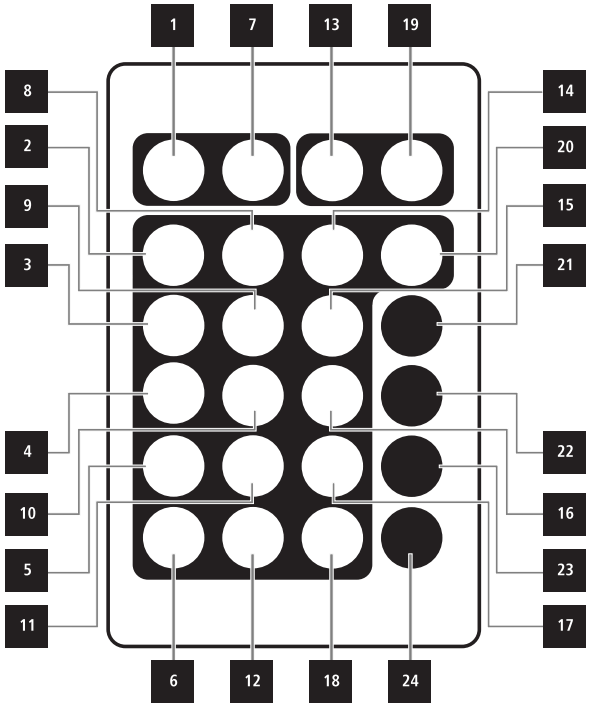
Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Руководство по эксплуатации RUS
Istruzioni per l'uso I
Gebruiksaanwijzing NL
Οδηγίες χρήσης GR
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Kullanma kılavuzu TR
Manual de utilizare RO
Bruksanvisning S
Pistokelaturi FIN

hama
Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

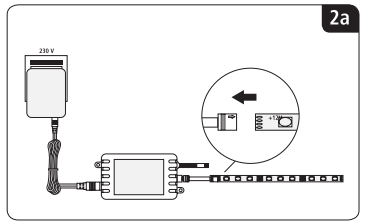
00096010_13/09.12

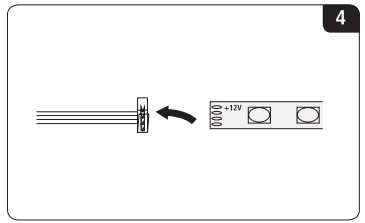
IR Remote Control

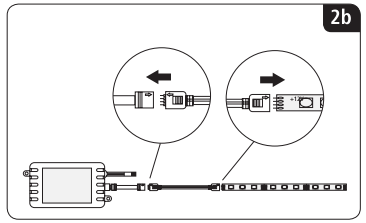


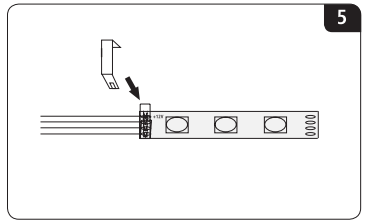
1

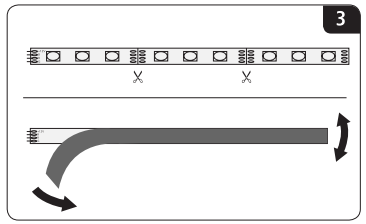
	Power Supply	Control Unit & Remote Control	LED band	10 cm extension cable	100 cm extension cable	Connecting cable
00096010	1x	1x	1x 1.0m	1x	1x	–
00096011	–	–	1x 0.5m	1x	1x	–
00096012	–	–	1x 1.0m	1x	1x	–
00096013	–	–	1x 2.5m	1x	1x	2x

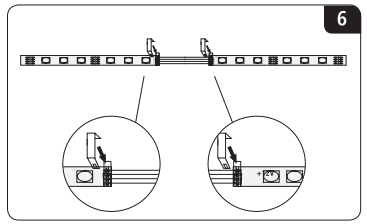












GB Operating instruction

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

Controls and Displays (Pic. 7)

1. Dimmer function (lighter in 6 increments) / increase program speed
2. Constant red colour
3. Constant yellow-orange colour
4. Constant sunlight-yellow colour
5. Constant yellow colour
6. Constant yellow-green colour
7. Dimmer function (darker in 6 increments) / decrease program speed
8. Constant green colour
9. Constant turquoise colour
10. Constant light blue colour
11. Constant sky-blue colour
12. Constant pale blue colour
13. Switch off
14. Constant dark blue colour
15. Constant blue colour
16. Constant purple colour
17. Constant rose colour
18. Constant pink colour
19. Switch on
20. Constant while colour
21. "Flash" program, colour changes in pulsating pattern (7 colours)
22. "Strobe" program, brightness of white tone changes (from light to dark)
23. "Fade" program, gradual colour transitions (7 colours)
24. "Smooth" program, colour changes in pulsating pattern (3 colours)

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- For contents, see Contents, Pic. 1
- Battery, type CR2025
- These operating instructions

Note

Please check that the set is complete before using it and ensure that none of the parts is faulty or damaged.

3. Safety Notes

- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not use the LED band while it is still in the packaging or when it is rolled up.
- Only connect the product to the specified voltage (100 - 240 V).
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The electrical socket must always be easily accessible.
- Disconnect the product from the network using the power button – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.

- Do not bend or crush the cable.
- Be careful not to bend the LED band. This can cause damage to the band.
- For small radii and acute angles, use the supplied connecting cable or extension cable.
- Ensure that the power plug is disconnected from the mains power supply before performing installation or cleaning.
- Do not connect the product to other lighting systems. Only Hama LED expansion sets may be used.
- The LEDs cannot be replaced.
- If an LED set is damaged, disconnect it and do not use it.
- Repair work may only be performed by authorised specialists.

Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not throw batteries in a fire.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period.

4. Intended Use and Specifications

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- The LED band set is not intended for outdoor use.
- Only use the set for the intended purpose.

Product	Information
Power supply unit	Input: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max Output: 12V ⎓ 2A Power: 24W
Control unit	Input: 12V, 2A Output: 12V, 3*2A
LED band, 1 m	Voltage: 12V Power: 7.2W
LED band, 0.5 m	Voltage: 12V Power: 3.6W
LED band, 2.5 m	Voltage: 12V Power: 18W
Remote control	Requires 1 x CR2025 (included)

5. Installation

Note

- When connecting the individual parts, observe the correct polarity (see Pic. 2a,2b and 6).
- The power supply unit is designed for an LED band with max. length of 3.5 m.
- Only use a maximum of 4 extension cables (2 x 10 cm and 2 x 100 m) and 2 connecting cables (see Pic. 1).
- The LED band can be cut every 10 cm at the indicated locations (see Pic. 3).
- Ensure that the installation location is clean, dry and free of grease.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 5-3
09.11.12 11:18

Warning

Disconnect the power plug when cutting the LED band.

- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-by-step in accordance with the installation instructions (Pic. 2 ff.).

Adjusting/shortening the LED band

- Shorten the LED band by cutting at the desired location (in increments of 10 cm, observe scissors symbols (see Pic. 3)).
- Remove the foil from the back of the LED band and ensure that the contact pins of the connecting cable are inserted into the back of the LED band (see Pic. 4).
- When connecting LED bands, ensure that they have the same polarity (see Pic. 6). The connecting cables can be used with either polarity.
- Ensure that the plastic clip locks into place (see Pic. 5).

6. Operation

- Connect the adapter to the control device.
- Connect the LED bands (previously trimmed to size) to the control device (2a).
- If necessary, use one of the included extension cables (2b).
- Ensure that the polarity is correct. (Pic. 2a,2b and 6)
- Connect the adapter to a 220 V electrical socket.
- Switch on the LED band by pressing the ON button on the remote control.
- Ensure that there are no objects that could block or interfere with the signal between the IR sensor and the control device.

Note

The expansion set can only be used in combination with the starter set.

- Remove the insulating strip between the battery and the contacts before attempting to use the remote control.
- To replace the battery of the remote control, open the battery compartment on the back of the remote control and replace the battery with a new one of type CR2025. Ensure that the polarity is correct.

7. Troubleshooting

Error	Solution
LED does not light up	Check that the power supply unit is connected to an electrical outlet.
	Check that the LED is switched on; if necessary switch it on using the remote control.
	Check the connections. In particular, ensure that the polarity is correct (Pic. 2a,2b and 6).
After being cut, the LED band no longer functions or displays incorrect colours	Check the connection between the LED band and the connecting cable. Ensure that the contact pins of the connecting cable are inserted into the LED band. (5)
	Check that you have cut the LED band in the correct place (✂) (see Pic. 3). If this is not the case, shorten the LED band by cutting it at the next location labelled with scissors and then reconnect it with a connecting cable.
Remote control does not respond	Check that there are no obstacles between the remote control and the IR sensor of the control unit; remove these if necessary.
	Check whether the battery in the remote control is dead; if necessary, replace it with a new battery.

8. Care and Maintenance

- Use only a dry cloth to clean the device.
- Do not use any aggressive cleaners.

9. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

10. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

11. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 4-5 09.11.12 11:18

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.
Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Bedienungselemente und Anzeigen (Pic. 7)

1. Dimmfunktion (heller in 6 Stufen) / Programmgeschwindigkeit schneller
2. Dauerfarbe Rot
3. Dauerfarbe Gelb-Orange
4. Dauerfarbe Sonnengelb
5. Dauerfarbe Gelb
6. Dauerfarbe Gelb-Grün
7. Dimmfunktion (dunkler in 6 Stufen) / Programmgeschwindigkeit langsamer
8. Dauerfarbe Grün
9. Dauerfarbe Türkis
10. Dauerfarbe Hellblau
11. Dauerfarbe Himmelblau
12. Dauerfarbe Weissblau
13. Ausschalten
14. Dauerfarbe Dunkelblau
15. Dauerfarbe Blau
16. Dauerfarbe Lila
17. Dauerfarbe Rosa
18. Dauerfarbe Pink
19. Einschalten
20. Dauerfarbe Weiss
21. Programm „Flash", pulsierender Farbwechsel (7 Farben)
22. Programm „Strobe" Helligkeitswechsel des weißen Farbtons (von hell nach dunkel)
23. Programm „Fade" sanft wechselnder Farbübergang (7 Farben)
24. Programm „Smooth" pulsierender Farbwechsel (3 Farben)

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Inhalt siehe Inhaltsübersicht Pic. 1
- Batterie Typ CR2025
- diese Bedienungsanleitung

Hinweis

Bitte prüfen Sie vor der Verwendung das Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

3. Sicherheitshinweise

- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Verwenden Sie das LED-Band nicht in der Verpackung oder im aufgerollten Zustand.
- Schließen Sie das Produkt nur an die angegebene Spannung an (100 -240V).
- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Netzsteckdose muss jederzeit leicht erreichbar sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Achten Sie darauf, das LED-Band nicht zu knicken. Dies kann zu Schäden am LED-Band führen.
- Verwenden Sie bei kleinen Radien oder Kanten die mitgelieferten Verbindungskabel oder Verlängerungskabel.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vor der Installation und der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist.
- Kombinieren Sie das Produkt nicht mit anderen Beleuchtungssystemen. Verwenden Sie ausschließlich die Hama eigenen LED-Erweiterungs-Sets.
- Die LEDs können nicht ersetzt werden.
- Bei Beschädigungen das LED-Set abbauen und nicht mehr benutzen.
- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Warnung – Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden.

4. Anwendungsbereich und Spezifikationen

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Das LED-Band Set ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verwenden Sie das Set ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

Produkt	Informationen
Netzteil	Eingang: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max Ausgang: 12V ⎓ 2A Leistung: 24W
Steuer-einheit	Eingang: 12V, 2A Ausgang: 12V, 3*2A
LED-Band 1m	Spannung:12V Leistung: 7.2W
LED-Band 0.5m	Spannung: 12V Leistung: 3.6W
LED-Band 2.5m	Spannung: 12V Leistung: 18W
Fernbe-dienung	Benötigt 1x CR2025 (im Lieferumfang enthalten)

5. Montage

Hinweis

- Achten Sie beim Verbinden der Einzelteile auf die Polarität (siehe Pic. 2a,2b und 6)
- Das Netzteil ist für max. 3,5m LED-Band ausgelegt.
- Verwenden Sie max. 4 Verlängerungskabel (2x10cm und 2x100m) und 2 Verbindungskabel (siehe Pic. 1)
- Das LED-Band lässt sich alle 10cm an der mit der Schere (siehe Pic. 3) gekennzeichneten Stellen kürzen.
- Achten Sie darauf, dass die Montagestelle sauber, trocken und fettfrei ist!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 6-7 09.11.12 11:18

Warnung

Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das LED-Band zuschneiden.

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der Montageanleitung vor (Pic. 2 ff.).

Anpassen / kürzen des LED-Bandes

- Kürzen Sie mit einer Schere das LED-Band an gewünschter Stelle (10cm Raster und Scherensymbol beachten (siehe Pic. 3)).
- Entfernen Sie die Folie auf der LED-Band Rückseite und achten Sie darauf, dass sich die Kontaktdorne des Verbindungskabels von hinten in das LED-Band bohren (siehe Pic. 4).
- Bitte beachten Sie, dass die LED-Bänder beim Verbinden die gleiche Polarität aufweisen (siehe Pic. 6). Die Verbindungskabel können unabhängig von der Polarität verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Kunststoffclip einrastet (siehe Pic. 5).

6. Betrieb

- Verbinden Sie das Steckernetzteil mit dem Steuergerät.
- Verbinden Sie die vorher passend abgelängten LED Bänder mit dem Steuergerät (2a).
- Verwenden Sie bei Bedarf eines der beiligenden Verlängerungskabel (2b).
- Beachten Sie unbedingt die Polarität. (Pic. 2a,2b und 6)
- Verbinden Sie das Steckernetzteil mit einer 220V Steckdose.
- Schalten Sie das LED Band mit einem Druck auf die ON Taste der Fernbedienung ein.
- Beachten Sie, dass sich zwischen dem IR-Sensor der Steuereinheit und der Fernbedienung keine Gegenstände befinden, die das Signal stören oder behindern.

Hinweis

Die Erweiterung-Sets können nur zusammen mit dem Starter-Set betrieben werden.

- Entfernen Sie den Unterbrecherstreifen zwischen Batterie und den Kontakten, bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen.
- Für den Batteriewechsel der Fernbedienung öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und ersetzen Sie die Batterie durch eine Neue des Typs CR2025. Achten Sie dabei auf die Polarität.

7. Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
LED-Band leuchtet nicht	Überprüfen Sie, ob das Netzteil an eine Steckdose angeschlossen ist.
	Überprüfen Sie, ob LED-Band eingeschaltet ist und schalten Sie dieses gegebenenfalls mit der Fernbedienung ein.
	Überprüfen Sie die Verbindungen. Achten Sie insbesondere auf die Polarität. (Pic. 2a,2b und 6)
Nach Zuschnitt funktioniert das LED-Band nicht mehr oder zeigt abweichende Farben an	Überprüfen Sie die Verbindungsstelle zwischen LED-Band und Verbindungskabel. Achten Sie darauf, dass sich die Kontaktdorne des Verbindungskabels in das LED-Band bohren. (5)
	Überprüfen Sie, ob Sie das LED-Band an der richtigen Stelle (✂) (siehe Pic. 3) abgeschnitten haben. Sollte dies nicht der Fall sein, kürzen Sie das LED-Band an der nächsten mit der Schere markierten Stelle und verbinden Sie es erneut mit einem Verbindungskabel.
Fernbedienung reagiert nicht	Überprüfen Sie, ob sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und IR-Sensor der Steuereinheit befindet und beseitigen Sie das Hindernis.
	Überprüfen Sie, ob die Batterie der Fernbedienung leer ist und ersetzen Sie diese durch eine neue Batterie.

8. Wartung und Pflege

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

9. Gewährleistungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

10. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

11. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 8-9 09.11.12 11:18

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama.
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Éléments de commande et d'affichage (Pic. 7)

1. Fonction de réglage de la luminosité (6 niveaux d'éclaircissement) / Accélération de la vitesse du programme
2. Lumière continue rouge
3. Lumière continue jaune-orange
4. Lumière continue jaune soleil
5. Lumière continue jaune
6. Lumière continue jaune-vert
7. Fonction de diminution de la luminosité (6 niveaux d'assombrissement) / accélération de la vitesse du programme
8. Lumière continue verte
9. Lumière continue turquoise
10. Lumière continue bleu clair
11. Lumière continue bleu ciel
12. Lumière continue bleu-blanc
13. Mise hors tension
14. Lumière continue bleu foncé
15. Lumière continue bleue
16. Lumière continue violette
17. Lumière continue rose
18. Lumière continue fuchsia
19. Mise sous tension
20. Lumière continue blanche
21. Programme « Flash », changement de couleur dynamique (7 couleurs)
22. "Strobe" program, brightness of white tone changes (from light to dark)
23. Programme « Fade », transition douce du changement de couleur (7 couleurs)
24. Programme « Smooth », changement de couleur dynamique (3 couleurs)

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Contenu, voir l'aperçu du contenu Pic. 1
- Pile bouton de type CR 2025
- Mode d'emploi

Remarque

Avant utilisation, veuillez vérifier que le kit livré est complet et qu'il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées.

3. Consignes de sécurité

- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas la bande de LED dans son emballage ou déroulée.
- Branchez le produit exclusivement à une source disposant de la tension indiquée (100 - 240 V).
- Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment.
- Coupez le produit du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.
- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Veillez à ne pas plier la bande de LED, risques d'endommagement de la bande.
- Utilisez le câble de raccordement ou la rallonge fourni(e) en présence de petits rayons ou de bords.
- Assurez-vous de débrancher la fiche secteur avant toute installation ou tout nettoyage.
- N'utilisez pas le produit conjointement avec d'autres systèmes d'éclairage. Utilisez exclusivement les kits d'extension de LED de Hama d'origine.
- Les DEL ne peuvent pas être remplacées.
- Démontez et cessez d'utiliser tout kit LED détérioré.
- Faites effectuer les réparations uniquement par du personnel qualifié autorisé.

Avertissement concernant la pile

- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'autorisez pas à des enfants de remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception des produits d'alarme en veille).

4. Domaine d'application et spécifications

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- La bande de LED est destinée à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.

Produit	Informations
Bloc secteur	Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz 0,8A max. Sortie: 12V ⎓ 2A Puissance: 24W
Unité de commande	Entrée: 12V, 2A Sortie: 12V, 3*2A
Bande de LED 1 m	Tension : 12V Puissance : 7,2W
Bande de LED 0,5 m	Tension : 12V Puissance : 3,6W
Bande de LED 2,5 m	Tension : 12V Puissance : 18W
Télécommande	1 pile CR 2025 (comprise dans le matériel livré)

5. Montage

Remarque

- Contrôlez la polarité lors de la connexion des différentes parties (voir Pic. 2a,2b et 6)
- Le bloc secteur a été conçu pour une bande de LED de 3,5 m au maximum.
- N'utilisez pas plus de 4 rallonges (2 x 10 cm et 2 x 100 m) et 2 câbles de raccordement (voir Pic. 1).
- Vous pouvez couper la bande de LED tous les 10 cm, aux positions indiquées par des ciseaux (voir Pic. 3).
- Veillez à installer la bande de LED sur une surface propre, sèche et exempte de traces de graisse.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 10-11 09.11.12 11:18

Avertissement

Retirez la prise secteur lorsque vous coupez la bande de LED.

- Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (Pic. 2 et suivantes).

Adaptation / raccourcissement de la bande de LED

- Utilisez des ciseaux afin de couper la bande de LED à l'endroit désiré (respectez la graduation de 10 cm et le symbole ciseaux - voir Pic. 3)).
- Retirez le film de protection de la face arrière de la bande de LED et veillez à ce que les broches de contact du câble de raccordement pénètrent dans la face l'arrière de la bande de LED (voir Pic. 4).
- Contrôlez que les bandes de LED indiquent la même polarité lors de leur connexion (voir Pic. 16). Les câbles de raccordement peuvent être utilisés indépendamment de la polarité.
- Veillez à bien encliqueter le clip de plastique (voir Pic. 5).

6. Fonctionnement

- Branchez le bloc secteur à l'appareil de commande.
- Branchez les bandes de LED (après avoir découpé la longueur désirée) à l'appareil de commande (2a).
- Le cas échéant, utilisez une des rallonges fournies (2b).
- Respectez impérativement la polarité (Pic. 2a,2b et 6).
- Branchez le bloc secteur à une prise de courant de 220 V.
- Mettez la bande de LED sous tension en appuyant sur la touche ON de la télécommande.
- Vérifiez qu'aucun objet susceptible de perturber ou empêcher le signal ne se trouve entre le capteur infrarouge de l'unité de commande et la télécommande.

Remarque

Les kits d'extension peuvent être utilisés exclusivement avec le kit de démarrage.

- Retirez le film de protection placé entre la pile et les contacts avant de mettre la télécommande en service.
- Pour le remplacement de la pile de la télécommande, ouvrez le compartiment à pile situé sur la face arrière, puis insérez une nouvelle pile de type CR 2025 en respectant la polarité indiquée.

7. Élimination des pannes

Problème	Élimination
La bande de LED ne s'allume pas	Vérifiez le bon branchement du bloc secteur à une prise de courant.
	Vérifiez que la bande de LED est bien sous tension et, le cas échéant, mettez-la sous tension à l'aide de la télécommande.
	Vérifiez les connexions. Respectez la polarité indiquée (Pic. 2a,2b et 6).
Après l'avoir coupée, la bande de LED ne fonctionne plus ou ne s'allume pas dans les couleurs normales	Vérifiez le point de connexion entre la bande de LED et le câble de raccordement. Vérifiez que les broches de contact du câble de raccordement pénètrent dans la bande de LED. (Pic. 5)
	Vérifiez que vous avez bien découpé la bande de LED au bon endroit (✂) (voir Pic. 3). Si tel n'est pas le cas, raccourcissez la bande de LED au niveau de la position suivante, indiquée par des ciseaux, et rétablissez la connexion avec le câble de raccordement.
La télécommande ne réagit pas	Vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le capteur infrarouge de l'unité de commande et éliminez l'obstacle.
	Vérifiez le niveau de charge des piles de la télécommande et remplacez, le cas échéant, ces dernières.

8. Soins et entretien

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer l'unité
- N'utilisez pas de détergents agressifs pour le nettoyage du produit.

9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

10. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

11. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 12-13 09.11.12 11:18

E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.
Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

Elementos de manejo e indicadores (Pic. 7)

1. Función de atenuación (luz más intensa en 6 etapas) / velocidad de programa más rápida
2. Color permanente rojo
3. Color permanente amarillo-naranja
4. Color permanente amarillo sol
5. Color permanente amarillo
6. Color permanente amarillo-verde
7. Función de atenuación (luz menos intensa en 6 etapas) / velocidad de programa más lenta
8. Color permanente verde
9. Color permanente turquesa
10. Color permanente azul claro
11. Color permanente azul celeste
12. Color permanente azul y blanco
13. Apagar
14. Color permanente azul oscuro
15. Color permanente azul
16. Color permanente lila
17. Color permanente rosa
18. Color permanente fucsia
19. Encender
20. Color permanente blanco
21. Programa „Flash", cambio de color parpadeante (7 colores)
22. Programa „Strobe" cambio de luminosidad de la tonalidad blanca (de clara a oscura)
23. Programa „Fade" transición de color suave (7 colores)
24. Programa „Smooth", cambio de color parpadeante (3 colores)

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Para el contenido, véase el resumen de contenido Pic. 1
- Pila tipo CR2025
- Estas instrucciones de manejo

Nota

Compruebe antes de utilizar el set para ver si está completo y asegúrese de que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos.

3. Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice la cinta de LEDs dentro del embalaje ni en estado enrollado.
- Conecte el producto sólo a la tensión indicada (100 -240V).
- Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar fácilmente accesible en todo momento.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor on/off – de no existir éste, desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.

- No doble ni aplaste el cable.
- Asegúrese de no doblar la cinta de LEDs. Esto puede dañar la cinta de LEDs.
- Utilice para radios pequeños o cantos los cables de conexión suministrados o cables de prolongación.
- Asegúrese de que el conector de red está desenchufado de la red eléctrica antes de efectuar la instalación y la limpieza.
- No combine el producto con otros sistemas de iluminación. Utilice exclusivamente los sets de ampliación de LEDs de Hama.
- Los LEDs no se puede sustituir.
- En caso de deterioros, desmonte el set de LEDs y deje de utilizarlo.
- Las reparaciones las debe realizar sólo personal especializado y autorizado.

Aviso – Pilas

- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y coloque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Saque las pilas de los productos que no se vayan a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.

4. Campo de aplicación y especificaciones

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- El set de cinta de LEDs está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- Emplee el set exclusivamente para la función para la que fue diseñado.

Producto	Información
Fuente de alimentación	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz 0.8Amáx Salida: 12V – 2A Potencia: 24W
Unidad de control	Entrada: 12V, 2A Salida: 12V, 3*2A
Cinta de LEDs 1m	Tensión: 12V Potencia: 7.2W
Cinta de LEDs 0.5m	Tensión: 12V Potencia: 3.6W
Cinta de LEDs 2.5m	Tensión: 12V Potencia: 18W
Mando a distancia	Precisa 1x CR2025 (incluida en el volumen de suministro)

5. Montaje

Nota

- Al conectar las distintas piezas individuales, tenga en cuenta la polaridad (véanse Pic. 2a,2b y 6)
- La fuente de alimentación está diseñada para una cinta de LEDs de 3,5m máx.
- Utilice como máximo 4 cables de prolongación (2x10cm y 2x100m) y 2 cables de conexión (véase Pic. 1).
- La cinta de LEDs puede acortarse cada 10cm en los puntos marcados con las tijeras (véase Pic. 3).
- Cerciórese de que el lugar de montaje está limpio, seco y libre de grasa.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 14-15 09.11.12 11:18

Aviso

Desenchufe el conector de red antes de cortar la cinta de LEDs.

- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones de montaje (Pic. 2 y sig.).

Adaptar / acortar la cinta de LEDs

- Acorte la cinta de LEDs en el lugar deseado con unas tijeras (tenga en cuenta los pasos de 10cm y el símbolo de tijeras (véase Pic.3)).
- Retire la película en la parte posterior de la cinta de LEDs y asegúrese de que las púas de contacto del cable de conexión se perforan desde atrás en la cinta de LEDs (véase Pic. 4).
- Cerciórese de que las cintas de LEDs al conectarlas tienen la misma polaridad (véase Pic. 6). Los cables de conexión pueden utilizarse independientemente de la polaridad.
- Asegúrese de que encaja el clip de plástico (véase Pic. 5).

6. Funcionamiento

- Conecte la fuente de alimentación con el dispositivo de control.
- Conecte las cintas de LEDs cortadas anteriormente a la longitud deseada con el dispositivo de control (2a).
- Si fuera preciso, utilice uno de los cables de prolongación adjuntos (2b).
- Respete la polaridad correcta (Pic. 2a,2b y 6).
- Conecte la fuente de alimentación con una toma de corriente de 220V.
- Encienda la cinta de LEDs pulsando la tecla ON del mando a distancia.
- Asegúrese de que no se encuentra ningún objeto entre el sensor IR de la unidad de control y el mando a distancia que pudiera estorbar u obstaculizar la señal.

Nota

Los sets de ampliación se pueden utilizar sólo junto con el set de iniciación.

- Retire la tira de separación entre la pila y los contactos antes de poner en funcionamiento el mando a distancia.
- Para cambiar la pila del mando a distancia abra el compartimento de pila en la parte posterior y sustituya la pila por otra nueva de tipo CR2025. Tenga en cuenta la polaridad indicada.

7. Resolución de problemas

Fallo	Solución
La cinta de LEDs no se ilumina	Compruebe si la fuente de alimentación está conectada a una toma de corriente.
	Compruebe si la cinta de LEDs está encendida y, si fuera preciso, enciéndala con el mando a distancia.
	Compruebe las conexiones. Cerciórese particularmente de que la polaridad sea la correcta (Pic. 2a,2b y 6)
Después de efectuar el recorte, la cinta de LEDs deja de funcionar o tiene colores divergentes	Compruebe el punto de unión entre la cinta de LEDs y el cable de conexión. Cerciórese de que las púas de contacto del cable de conexión perforan la cinta de LEDs. (Pic. 5)
	Compruebe si ha cortado la cinta de LEDs en el lugar correcto (✂) (véase Pic. 3). Si no fuera el caso, acorte la cinta de LEDs en el siguiente punto marcado con las tijeras y vuelva a conectarla con ayuda de un cable de conexión.
El mando a distancia no reacciona	Compruebe si hay algún obstáculo entre el mando a distancia y el sensor IR de la unidad de control y elimine el obstáculo.
	Compruebe si está descargada totalmente la pila del mando a distancia y sustitúyala por una pila nueva.

8. Mantenimiento y cuidado

- Para la limpieza, utilice sólo un paño seco.
- No utilice detergentes agresivos.

9. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

10. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

11. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 16-17 09.11.12 11:18

Благодарим за покупку изделия фирмы Hama. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

Органы управления и индикации (Pic. 7)

1. Увеличение яркости, 6 уровней / Увеличить скорость программы
2. Непрерывный красный свет
3. Непрерывный желто-оранжевый свет
4. Непрерывный яркий желтый свет
5. Непрерывный желтый свет
6. Непрерывный желто-зеленый свет
7. Уменьшить яркость, 6 уровней / Уменьшить скорость программы
8. Непрерывный зеленый свет
9. Непрерывный бирюзовый свет
10. Непрерывный голубой свет
11. Непрерывный лазурный свет
12. Непрерывный бело-синий свет
13. Выключено
14. Непрерывный темно-синий свет
15. Непрерывный синий свет
16. Непрерывный лиловый свет
17. Непрерывный розовый свет
18. Непрерывный светло-розовый свет
19. Включено
20. Непрерывный белый свет
21. Программа „Мигание", пульсирующая смена цвета (7 цветов)
22. Программа „Строб", смена яркости белых тонов (с яркого на тусклый)
23. Программа „Затухание", постепенная смена цвета (7 цветов)
24. Программа „Сглаживание", пульсирующая смена цвета (3 цветов)

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Содержимое смотрите на рис. 1
- Батарея CR2025
- Настоящая инструкция

Примечание

Перед началом работ проверьте комплектность, а также отсутствие дефектных или поврежденных деталей.

3. Техника безопасности

- Беречь от грязи, влаги и перегрева. Эксплуатировать только в сухих помещениях. Не применять в упаковке и в свернутом состоянии.
- Подключать только к соответствующему источнику питания (100-240 В).
- Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна быть легко доступна.
- Отключать с помощью выключателя электросети, а при его отсутствии вытащить провод из розетки.
- Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не сгибать.
- Для углов и поворотов применять соединительный кабель (в комплекте) или удлинитель.
- Работы по установке и чистке производить после отключения от сети.
- Не подключать к другим осветительным системам. Применять только с дополнительными осветительными наборами HAMA.
- Светодиоды не подлежат замене.
- В случае повреждений демонтировать и больше не эксплуатировать.
- Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Батареи. Техника безопасности

- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Не закорачивать контакты батарей.
- Обычные батареи не заряжать.
- Батареи в огонь не бросать.
- Батареи хранить в безопасном месте и не давать детям.
- Запрещается детям заменять батареи без присмотра взрослых.
- В случае большого перерыв в эксплуатации удалить батареи из устройства.

4. Область применения и характеристики

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Применять только в помещении.
- Запрещается использовать не по назначению.

Узлы изделия	Информация
Блок питания	Вход: 100-240 В~ 50/60Гц 0,8 Амакс Выход: 12 В ⎓ 2 А Мощность: 24 Вт
Блок управления	Вход: 12 В, 2 А Выход: 12 В, 3*2 А
Лента 1 м	Напряжение: 12 В Мощность: 7,2 Вт
Лента 0,5 м	Напряжение: 12 В Мощность: 3.6W
Лента 2,5 м	Напряжение: 12 В Мощность: 18 Вт
Пульт дистанционного управления	1 батарея CR2025 (iВ комплекте

5. Сборка

Примечание

- Соединяя элементы, соблюдайте полярность (см. рис. 2a,2b и 6).
- Блок питания рассчитан для ленты до 3,5 м.
- Разрешается применять до 4 удлинителей (2x10 см и 2x100 м) и 2 соединительных кабеля (см. рис. 1).
- Ленту можно разрезать ножницами через каждые 10 см (см. рис. 3) в отмеченных местах.
- Место монтажа должно быть чистым, сухим и без жира!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 18-19 09.11.12 11:18

Внимание

Перед разрезанием ленты отключите ее от питания.

- Соблюдайте правила техники безопасности.
- Монтаж выполняется по порядку, согласно инструкции (рис. 2 и далее).

Подгонка и укорачивание лент

- С помощью ножниц обрежьте ленту в нужном месте. Места обрезки отмечены через каждые 10 см (см. рис. 3).
- На задней стороне ленты удалите пленку. Контакты соединительного кабеля должны проходить в ленту снизу (см. рис. 4).
- Соединяя ленты, соблюдайте полярность (см. рис. 6). Соединительный кабель можно подключать без учета полярности.
- Пластмассовый зажим должен надежно зайти в зацепление (см. рис. 5).

6. Эксплуатация

- Подключите блок питания к блоку управления.
- Подключите ленту к блоку управления (2a).
- При необходимости воспользуйтесь удлинителем из комплекта (2b).
- Соблюдайте полярность! (см. рис. 2a,2b и 6)
- Подключите блок питания к розетке электросети 220 В.
- На ПДУ нажмите кнопку ON, чтобы включить ленту.
- ПДУ и блок управления должны находиться в прямой видимости для ИК-луча.

Примечание

Стандартный набор может применятся совместно с набором расширения.

- Перед началом эксплуатации ПДУ удалите изоляционную пленку между батареей и контактами.
- Чтобы заменить батареи ПДУ, откройте отсек батарей и вставьте новую батарею CR2025. Соблюдайте полярность.

7. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Устранение
Ламы не горят	Проверьте подключение блока питания к розетке электросети.
	Лента не включена. Включите с помощью ПДУ.
	Проверьте соединение и полярность (см. рис. 2a,2b и 6).
После нарезки лампы не горят или неправильная смена цветов.	Проверьте соединение кабеля с лентой. Контакты кабеля должны входить в ленту. (см. рис. 5)
	Лента должна быть обрезана только в отмеченном месте (✂) (см. рис. 3). Если это не так, обрежьте ленту правильно и снова подключите.
Не работает ПДУ.	Между ПДУ и блоком управления не должно быть препятствий.
	Проверьте батарею ПДУ. При необходимости замените.

8. Уход и техническое обслуживание

- Для чистки применяйте только салфетку.
- Не применять агрессивные чистящие средства!

9. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

10. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

11. Инструкции по утилизации
Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 20-21 09.11.12 11:18

I Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Elementi di comando e indicazioni (Pic. 7)

1. Funzione dimmer (più chiaro in 6 livelli) / velocità programma maggiore
2. Colore fisso rosso
3. Colore fisso giallo-arancio
4. Colore fisso giallo sole
5. Colore fisso giallo
6. Colore fisso giallo-verde
7. Funzione dimmer (più scuro in 6 livelli) / velocità programma minore
8. Colore fisso verde
9. Colore fisso turchese
10. Colore fisso blu chiaro
11. Colore fisso azzurro cielo
12. Colore fisso blu chiarissimo
13. Spegnimento
14. Colore fisso blu scuro
15. Colore fisso blu
16. Colore fisso lilla
17. Colore fisso rosa
18. Colore fisso pink
19. Accensione
20. Colore fisso blu chiarissimo
21. Programma „Flash", cambio del colore pulsante (7 colori)
22. Programma „Strobe" cambio di luminosità del tono cromatica bianco (da chiaro a scuro)
23. Programma „Fade", transizione cromatica delicata (7 colori)
24. Programma „Smooth", cambio del colore pulsante (3 colori)

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Vedi panoramica contenuto (Pic. 1)
- Batteria tipo CR2025
- Queste istruzioni per l'uso

Avvertenza

Prima di utilizzare il set, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi danneggiati.

3. Indicazioni di sicurezza

- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il nastro di LED nella confezione o quando è arrotolato.
- Collegare il prodotto solo alla tensione indicata (100 -240V).
- Collegare il prodotto solo a una presa di rete appositamente omologata. La presa di rete deve poter essere raggiungibile in qualsiasi momento.
- Scollegare il prodotto dalla rete mediante l'interruttore on/off; se questo non è presente, estrarre il cavo di rete dalla presa.
- Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.
- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Prestare attenzione a non piegare il nastro di LED per evitare di danneggiarlo.

- Per raggi e spigoli piccoli, utilizzare esclusivamente il cavo di collegamento o di prolunga in dotazione.
- Accertarsi che la spina di rete sia scollegata dalla rete elettrica prima di effettuare l'installazione e la pulizia.
- Non combinare il prodotto con altri sistemi di illuminazione. Utilizzare esclusivamente i kit di ampliamento LED originali Hama.
- I LED non possono essere sostituiti.
- In caso di danni, smontare il kit LED e non utilizzarlo più.
- Le riparazioni devono essere eseguite unicamente dal personale specializzato e autorizzato.

Attenzione – Batterie

- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non caricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- • Conservare le batterie al di fuori della portata dei bambini.
- I bambini possono sostituire le batterie solo sotto la sorveglianza degli adulti.
- • Togliere sempre le batterie dai prodotti che non vengono utilizzati per un lungo periodo.

4. Campo di applicazione e specifiche tecniche

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Il kit nastro di LED è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Utilizzare il kit esclusivamente per lo scopo previsto.

Prodotto	Informazioni
Alimentatore	Ingresso: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max Uscita: 12V ⎓ 2A Potenza: 24W
Centralina	Ingresso: 12V, 2A Uscita: 12V, 3*2A
Nastro di LED 1m	Tensione: 12V Potenza: 7.2W
Nastro di LED 0,5m	Tensione: 12V Potenza: 3.6W
Nastro di LED 2,5m	Tensione: 12V Potenza: 18W
Telecomando	Richiede 1 batteria CR2025 (compresa nel volume di fornitura)

5. Montaggio

Avvertenza

- Quando si collegano i singoli pezzi, prestare attenzione alla corretta polarità (vedi Pic. 2a,2b e 6).
- L'alimentatore è dimensionato per un nastro di LED lungo massimo 3,5 m.
- Utilizzare max. 4 cavi di prolunga (2x10cm e 2x100m) e 2 cavi di collegamento (vedi Pic. 1)
- Il nastro di LED si può tagliare con le forbici nei punti segnati, ogni 10 cm (vedi Pic. 3).
- I punti di montaggio devono essere puliti, asciutti e privi di grasso!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 22-23 09.11.12 11:18

Attenzione

Estrarre la presa di rete quando si taglia il nastro di LED.

- Attenersi alle indicazioni di avvertimento e sicurezza usuali.
- Procedere passo passo secondo le istruzioni di montaggio (vedi Pic. 2 ss.).

Adattare / accorciare Il nastro di LED

- Accorciare con le forbici il nastro di LED nel punto desiderato (prestare attenzione al reticolo di 10 cm e al simbolo delle forbici (vedi Pic. 3)).
- Rimuovere la pellicola sul retro del nastro di LED e prestare attenzione che i perni di contatto del cavo di collegamento penetrino nel nastro dalla parte posteriore del nastro di LED (vedi Pic. 4).
- Prestare attenzione che i nastri di LED presentino la stessa polarità durante il collegamento (vedi Pic. 6). I cavi di collegamento possono essere utilizzati indipendentemente dalla polarità.
- Prestare attenzione che la clip in plastica si innesti (vedi Pic. 5).

6. Esercizio

- Collegare l'alimentatore alla centralina.
- Collegare il nastro di LED precedentemente tagliato alla centralina (2a).
- Se necessario, utilizzare uno dei cavi di prolunga in dotazione (2b).
- Prestare attenzione alla polarità (vedi Pic. 2a, 2b e 6).
- Collegare l'alimentatore a una presa da 220 V.
- Accendere il nastro di LED premendo il tasto ON del telecomando.
- Prestare attenzione che tra il sensore IR della centralina e del telecomando non si trovino oggetti che possono disturbare o impedire il segnale.

Avvertenza

I kit di ampliamento possono essere utilizzati esclusivamente insieme allo starter kit.

- Prima di mettere in esercizio il telecomando, rimuovere le strisce tra la batteria e i contatti.
- Per sostituire la batteria del telecomando, aprire il coperchio sul retro e inserire una batteria nuova del tipo CR2025. Prestare attenzione alla polarità.

7. Ricerca guasti

Guasto	Rimedio
Il nastro di LED non si accende	Verificare se l'alimentatore è inserito nella presa.
	Verificare se il nastro di LED è acceso ed eventualmente accenderlo con il tasto del telecomando.
	Verificare i collegamenti. Prestare attenzione alla polarità. (vedi Pic. 2a,2b e 6)
Dopo il taglio, il nastro di LED non funziona più o i colori sono differenti	Verificare il punto di collegamento tra il nastro di LED e il cavo di collegamento. Prestare attenzione che i perni di contatto del cavo di collegamento perforino il nastro di LED. (vedi Pic. 5)
	Verificare se il nastro di LED è stato tagliato nel punto corretto (✂) (vedi Pic. 3). In caso contrario, accorciarlo al punto successivo contrassegnato dalle forbici e collegarlo nuovamente con un cavo di collegamento.
Il telecomando non reagisce	Verificare che tra il sensore IR della centralina e del telecomando non si trovino ostacoli ed eventualmente rimuoverli.
	Verificare se la batteria del telecomando è scarica e sostituirla con una batteria nuova.

8. Cura e manutenzione

- Per la pulizia utilizzare esclusivamente un panno asciutto.
- Non utilizzare detergenti aggressivi.

9. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

10. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

11. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 24-25 09.11.12 11:18

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.
Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

Bedieningselementen en weergaven (Pic. 7)

1. Dimfunctie (lichter in 6 trappen) / programmasnelheid sneller
2. Continukleur rood
3. Continukleur geel-oranje
4. Continukleur zonnegeel
5. Continukleur geel
6. Continukleur geel-groen
7. Dimfunctie (donkerder in 6 trappen) / programmasnelheid langzamer
8. Continukleur groen
9. Continukleur azuurblauw
10. Continukleur lichtblauw
11. Continukleur hemelsblauw
12. Continukleur witblauw
13. Uitschakelen
14. Continukleur donkerblauw
15. Continukleur blauw
16. Continukleur paars
17. Continukleur roze
18. Continukleur roze
19. Inschakelen
20. Continukleur wit
21. Programma „Flash“, pulserende kleurwisseling (7 kleuren)
22. Programma „Strobe“ helderheidswisseling van de witte kleur (van licht naar donker)
23. Programma „Fade“, zacht wisselende kleurovergang (7 kleuren)
24. Programma „Smooth“, pulserende kleurwisseling (3 kleuren)

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- inhoud zie inhoudsoverzicht Pic. 1
- batterij type CR2025
- deze bedieningsinstructies

Aanwijzing

Controleer vóór het gebruik of de set compleet is en of er kapotte of beschadigde onderdelen bij de verpakking zijn inbegrepen.

3. Veiligheidsinstructies

- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimten.
- Gebruik de LED-band niet in de verpakking of in opgerolde toestand.
- Sluit het product uitsluitend op de vermelde voedingsspanning aan (100 – 240V).
- Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet te allen tijde goed toegankelijk zijn.
- Het product met behulp van de aan/uit schakelaar van het net scheiden – indien deze niet ter beschikking is, trek dan de netstekker uit het stopcontact.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.
- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.

- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Let erop de LED-band niet te knikken. Dit kan tot schade aan de LED-band leiden.
- Gebruik bij kleine radii of hoeken de meegeleverde verbindingskabel of verlengkabel.
- Let erop dat de stekker vóór het installeren en reinigen uit het stopcontact is getrokken en de LED-band zodoende van het voedingsnet is gescheiden.
- Combineer het product niet met andere verlichtingssystemen. Gebruik uitsluitend de Hama LED-uitbreidingssets.
- De LED´s kunnen niet vervangen worden. Demonteer, verwijder en gebruik de LED-set niet meer indien beschadigd.
- Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door geautoriseerd vakpersoneel.

Waarschuwing – batterijen

- Let absoluut op de correcte polariteit (opschrift + en -) van de batterijen en plaats deze dienovereenkomstig in het batterijvakje. Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- De batterijen niet kortsluiten.
- De batterij niet opladen.
- De batterijen niet in vuur werpen.
- Batterijen buiten het bereik van kinderen opbergen.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Verwijder batterijen uit producten welke gedurende langere tijd niet worden gebruikt.

4. Toepassingsgebied en specificaties

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- De LED-band is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik de set uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.

Product	Informatie
Voedingsadapter	Ingang: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max. Uitgang: 12V – 2A Vermogen: 24W
Regelaar	Ingang: 12V, 2A Uitgang: 12V, 3*2A
LED-band 1m	Spanning: 12V Vermogen: 7.2W
LED-band 0.5m	Spanning: 12V Vermogen: 3.6W
LED-band 2.5m	Spanning: 12V Vermogen: 18W
Afstandsbediening	Heeft 1x CR2025 nodig (bij de verpakking inbegrepen)

5. Montage

Aanwijzing

- Let op de juiste polariteit (+ en -) tijdens het aansluiten van de afzonderlijke onderdelen (zie Pic. 2a,2b en 6)
- De voedingsadapter is voor max. 3,5m LED-band berekend.
- Gebruik max. 4 verlengkabels (2x10cm en 2x100cm) en 2 verbindingskabels (zie Pic. 1)
- De LED-band kan op iedere 10cm op de met de schaar (zie Pic. 3) gemarkeerde plaatsen worden ingekort.
- Let erop dat de montageplaats schoon, droog en vetvrij is!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 26-27 09.11.12 11:18

Waarschuwing

Trek de stekker uit het stopcontact indien de LED-band op maat wordt gesneden.

- Neemt u de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.
- Gaat u stap-voor-stap overeenkomstig de montage-instructies te werk (Pic. 2 ff.).

Aanpassen / afkorten van de LED-band

- De LED-band op de gewenste plaats met een schaar afkorten (10cm verdeling en schaarsymbool in acht nemen (zie Pic. 3)).
- Verwijder de folie van de achterkant van de LED-band en let erop dat de contactstiftjes van de verbindingskabel van achteren in de LED-band boren (zie Pic. 4).
- Let erop dat de LED-banden bij het koppelen dezelfde polariteit (+ en -) vertonen (zie Pic. 6). De verbindingskabels kunnen onafhankelijk van de polariteit worden gebruikt.
- Let erop dat de kunststof clip vastklikt (zie Pic. 5).

6. Gebruik

- Sluit de meegeleverde stekkervoedingsadapter op de regelaar aan.
- Sluit de vooraf passend op lengte gemaakte LED-banden op de regelaar (2a) aan.
- Gebruik naar behoefte één van de meegeleverde verlangkabels (2b).
- Let absolúut op de juiste polariteit (+ en -). (zie Pic. 2a,2b en 6)
- Sluit de meegeleverde stekkervoedingsadapter op een 220V-stopcontact aan.
- Druk op de knop ON op de afstandsbediening teneinde de LED-band in te schakelen.
- Let erop dat zich tussen de infrarood-sensor van de regelaar en de afstandsbediening geen voorwerpen bevinden welke het signaal storen of belemmeren.

Hinweis

De uitbreidingssets kunnen uitsluitend met de starter-set worden gebruikt.

- Verwijder de isolatiestrook tussen batterij en de contacten voordat u de afstandsbediening gaat gebruiken.
- Batterij vervangen: open het batterijvakje aan de achterzijde van de afstandsbediening en vervang de batterij door een nieuw exemplaar van het type CR2025. Let daarbij op de juiste polariteit (+ en -).

7. Verhelpen van storingen

Storing	Oplossing
LED-band brandt niet	Controleer of de voedingsadapter op een stopcontact is aangesloten.
	Controleer of de LED-band is ingeschakeld en schakel deze eventueel met de afstandsbediening in.
	Controleer de verbindingen. Let in het bijzonder op de polariteit (+ en -). (zie Pic. 2a,2b en 6)
Na het op lengte snijden functioneert de LED-band niet meer of toont afwijkende kleuren	Controleer de koppeling tussen LED-band en verbindingskabel. Let erop dat de contactstiftjes van de verbindingskabel van achteren in de LED-band boren. (zie Pic. 5)
	Controleer of de LED-band op de juiste plaats werd afgesneden (✂) (zie Pic. 3). Is dit niet het geval, dan moet de LED-band op de eerstvolgende met de schaar gemarkeerde plaats worden afgesneden en opnieuw met een verbindingskabel worden verbonden.
Afstands-bediening reageert niet	Controleer of er zich een hindernis tussen afstandsbediening en infrarood-sensor van de regelaar bevindt en verwijder deze hindernis.
	Controleer of de batterij van de afstandsbediening leeg is en vervang deze door een nieuw exemplaar.

8. Onderhoud en verzorging

- Gebruik voor de reiniging alleen een zachte doek.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

9. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

10. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

11. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 28-29 09.11.12 11:18

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!
Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις (Pic. 7)

1. Ρεοστατική λειτουργία (σε 6 βαθμίδες) / η ταχύτητα του προγράμματος αυξάνεται
2. Μόνιμο κόκκινο χρώμα
3. Μόνιμο κίτρινο-πορτοκαλί χρώμα
4. Μόνιμο κίτρινο του ήλιου
5. Μόνιμο κίτρινο χρώμα
6. Μόνιμο κίτρινο-πράσινο χρώμα
7. Ρεοστατική λειτουργία (σε 6 βαθμίδες) / η ταχύτητα του προγράμματος μειώνεται
8. Μόνιμο πράσινο χρώμα
9. Μόνιμο τιρκουάζ χρώμα
10. Μόνιμο γαλάζιο χρώμα
11. Μόνιμο γαλάζιο του ουρανού
12. Μόνιμο λευκό-γαλάζιο
13. Απενεργοποίηση
14. Μόνιμο σκούρο μπλε χρώμα
15. Μόνιμο μπλε χρώμα
16. Μόνιμο μωβ χρώμα
17. Μόνιμο ροζέ χρώμα
18. Μόνιμο ροζ χρώμα
19. Ενεργοποίηση:
20. Μόνιμο λευκό χρώμα
21. Πρόγραμμα „Flash“, αλλαγή χρώματος με αναβόσβημα (7 χρώματα)
22. Πρόγραμμα „Strobe“ αλλαγή φωτεινότητας του λευκού τόνου (από φωτεινό σε σκοτεινό)
23. Πρόγραμμα „Fade“, ήπια μετάβαση χρώματος (7 χρώματα)
24. Πρόγραμμα „Smooth“, αλλαγή χρώματος με αναβόσβημα (3 χρώματα)

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Περιεχόμενα βλέπε επισκόπηση περιεχόμενων σχ. 1
- Μπαταρία τύπου CR2025
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

Υπόδειξη

Πριν τη χρήση του σετ ελέγξτε αν είναι πλήρες και βεβαιωθείτε πως δεν περιλαμβάνει ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε ξηρούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε την ταινία LED εντός της συσκευασίας ή όταν είναι τυλιγμένη.
- Συνδέστε το προϊόν μόνο στην αναγραφόμενη τάση ρεύματος (100 -240V).
- Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Πρέπει πάντα να υπάρχει πάντα εύκολη πρόσβαση στην πρίζα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα μέσω του γενικού διακόπτη – αν δεν υπάρχει διακόπτης τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φις και ποτέ το καλώδιο.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Μην τσακίζετε την ταινία LED. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη ταινία LED.
- Για μικρές ακτίνες ή άκρες χρησιμοποιείτε τα παρεχόμενα καλώδια σύνδεσης ή επέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το φις έχει αποσυνδεθεί από το ρεύμα πριν την τοποθέτηση και τον καθαρισμό.
- Μην συνδυάζετε το προϊόν με άλλα συστήματα φωτισμού. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά σετ επέκτασης της Hama
- Οι λυχνίες LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Σε περίπτωση ζημιάς αποσυνδέστε το σετ LED και μην το χρησιμοποιείτε πλέον.
- Οι επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα

4. Πεδίο εφαρμογής και τεχνικά χαρακτηριστικά

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το σετ ταινίας LED προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Χρησιμοποιείτε το σετ αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.

Προϊόν	Πληροφορίες
Τροφοδοτικό ρεύματος	Είσοδος: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max Έξοδος: 12V ⎓ 2A Ισχύς: 24W
Μονάδα ελέγχου	Είσοδος: 12V, 2A Έξοδος: 12V, 3*2A
Ταινία LED 1m	Τάση:12V Ισχύς: 7,2W
Ταινία LED 0,5m	Τάση:12V Ισχύς: 3,6W
Ταινία LED 2,5m	Τάση:12V Ισχύς: 18W
Τηλεχειριστήριο	1x μπαταρία CR2025 (περιλαμβάνεται στη συσκευασία)

5. Συνέλευση

Υπόδειξη

- Κατά τη σύνδεση των εξαρτημάτων λάβετε υπόψη την πολικότητα (βλέπε σχ. 2a,2b και 6)
- Το τροφοδοτικό είναι σχεδιασμένο για ταινία LED 3,5m.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πολύ 4 καλώδια επέκτασης (2x10cm και 2x100m) και 2 καλώδια σύνδεσης (βλέπε σχ. 1)
- Η ταινία LED μπορεί να κοπεί κάθε 10cm στα σημεία που είναι σημειωμένα με το ψαλίδι (βλέπε σχ. 3).
- Το σημείο τοποθέτησης πρέπει να είναι καθαρό, στεγνό και χωρίς λίπη!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 30-31 09.11.12 11:18

Warnung

Όταν κόβετε την ταινία LED, βγάζετε το φις από την πρίζα.

- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας.
- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις οδηγίες τοποθέτησης (σχ. 2 ff).

Προσαρμογή / κόψιμο της ταινίας LED

- Κόψτε την ταινία LED στο σημείο που θέλετε με ένα ψαλίδι (προσέξτε τα ίχνη 10cm και το σύμβολο του ψαλιδιού (βλέπε σχ.3)).
- Αφαιρέστε τη διαφάνεια από την πίσω πλευρά της ταινίας LED και προσέξτε ώστε οι σύνδεσμοι του καλωδίου να μπαίνουν από πίσω στην ταινία LED (βλέπε σχ. 4).
- Λάβετε υπόψη ότι οι ταινίες LED έχουν την ίδια πολικότητα κατά τη σύνδεσή τους (βλέπε σχ. 6). Τα καλώδια σύνδεσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν ανεξαρτήτως πολικότητας.
- Το πλαστικό κλιπ πρέπει να ασφαλίσει (βλέπε σχ. 5).

6. Λειτουργία

- Συνδέστε το τροφοδοτικό με τη μονάδα ελέγχου.
- Συνδέστε τις ταινίες LED -που προηγουμένως κόψατε στο μήκος που θέλετε- με τη μονάδα ελέγχου (2a).
- Αν χρειαστεί χρησιμοποιήστε κάποιο από τα παρεχόμενα καλώδια επέκτασης (2b).
- Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη την πολικότητα. (βλέπε σχ. 2a,2b και 6)
- Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα 220V.
- Ενεργοποιήστε την ταινία LED πατώντας το πλήκτρο ON στο τηλεχειριστήριο.
- Ανάμεσα στον αισθητήρα υπέρυθρων της μονάδας ελέγχου και το τηλεχειριστήριο δεν πρέπει να υπάρχουν αντικείμενα, τα οποία να παρεμποδίζουν το σήμα.

Υπόδειξη

Τα σετ επέκτασης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μαζί με το βασικό σετ.

- Αφαιρέστε τις λωρίδες διακοπής ανάμεσα στη μπαταρία και τις επαφές πριν την έναρξη χρήσης του τηλεχειριστηρίου.
- Για να αλλάξετε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στην πίσω πλευρά και αντικαταστήστε τη μπαταρία με μία καινούρια τύπου CR2025. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σφάλμα	Αντιμετώπιση
Η ταινία Power δεν ανάβει	Ελέγξτε αν το τροφοδοτικό είναι συνδεδεμένο σε κάποια πρίζα.
	Ελέγξτε αν η ταινία LED είναι ενεργοποιημένη και αν χρειαστεί, ενεργοποιήστε το τηλεχειριστήριο.
	Ελέγξτε τις συνδέσεις. Προσέξτε κυρίως τη σωστή πολικότητα. (βλέπε σχ. 2a,2b και 6)
Η ταινία LED μετά το κόψιμο δεν λειτουργεί πλέον ή δείχνει διαφορετικά χρώματα από αυτά που πρέπει	Ελέγξτε το σημείο σύνδεσης ανάμεσα στην ταινία LED και το καλώδιο σύνδεσης. Οι σύνδεσμοι του καλωδίου πρέπει να μπαίνουν στην ταινία LED. (βλέπε σχ. 5)
	Ελέγξτε αν η ταινία LED έχει κοπεί στο σωστό σημείο (✂) (βλέπε σχ. 3). Αν δεν ισχύει κάτι τέτοιο, κόψτε την ταινία LED στο επόμενο σημείο που είναι σημειωμένο με ψαλίδι και ξανασυνδέστε την με το καλώδιο.
Το τηλεχειριστήριο δεν αντιδρά	Ελέγξτε αν υπάρχει κάποιο εμπόδιο ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τον αισθητήρα υπέρυθρων της μονάδας ελέγχου και αφαιρέστε το εμπόδιο.
	Ελέγξτε αν η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια και αντικαταστήστε την με μια καινούρια μπαταρία.

8. Συντήρηση και φροντίδα

- Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε μόνο ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

9. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

10. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

11. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 32-33 09.11.12 11:18

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Elementy obsługi i sygnalizacji (Pic. 7)

1. Funkcja ściemniania (6 stopni rozjaśnienia) / szybsza prędkość programu
2. Kolor stały czerwony
3. Kolor stały żółto-pomarańczowy
4. Kolor stały słoneczno-żółty
5. Kolor stały żółty
6. Kolor stały żółto-zielony
7. Funkcja ściemniania (6 stopni ściemnienia) / wolniejsza prędkość programu
8. Kolor stały zielony
9. Kolor stały turkusowy
10. Kolor stały jasnoniebieski
11. Kolor stały błękitny
12. Kolor stały biało-niebieski
13. Wyłączanie
14. Kolor stały ciemnoniebieski
15. Kolor stały niebieski
16. Kolor stały liliowy
17. Kolor stały różowy
18. Kolor stały jasno-różowy
19. Włączanie
20. Kolor stały biały
21. Program „Flash", pulsująca zmiana koloru (7 kolorów)
22. Program „Strobe", zmiana jasności białych odcieni koloru (od jasnego do ciemnego)
23. Program „Fade", łagodne przejście kolorów (7 kolorów)
24. Program „Smooth", pulsująca zmiana kolorów (3 kolory)

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- spis treści, patrz przegląd spisu treści Pic. 1
- bateria typu CR2025
- niniejsza instrukcja obsługi

Wskazówki

Przed użyciem należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny i nie zawiera wadliwych bądź uszkodzonych części.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem. i stosować go tylko w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać taśmy LED w opakowaniu lub stanie zwiniętym.
- Produkt podłączać tylko do podanego napięcia (100 – 240 V).
- Podłączać produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi być w każdej chwili łatwo dostępne.
- Odłączać produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania – jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.

- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Nie zginać taśmy LED. Może to spowodować uszkodzenie taśmy LED.
- W przypadku małych promieni lub krawędzi stosować dołączony przewód połączeniowy lub przedłużający.
- Przed instalacją lub czyszczeniem upewnić się, czy wtyczka sieciowa jest odłączona od sieci prądu.
- Nie łączyć produktu z innymi systemami oświetleniowymi. Stosować wyłącznie zestawy rozszerzające LED firmy Hama.
- Nie ma możliwości wymiany kontrolek LED.
- W przypadku uszkodzenia zdemontować zestaw LED i nie używać go.
- Napraw dokonywać tylko w autoryzowanym serwisie.

Ostrzeżenie – baterie

- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru.
- Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

4. Zakres zastosowania i specyfikacje

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Taśma LED przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Stosować zestaw wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.

Produkt	Informacje
Zasilacz sieciowy	Wejście: 100-240 V~ 50/60 Hz 0.8 A maks. Wyjście: 12 V – 2 A Moc: 24 W
Jednostka sterująca	Wejście: 12 V, 2 A Wyjście: 12 V, 3*2 A
Taśma LED 1 m	Napięcie: 12 V Moc: 7.2 W
Taśma LED 0,5 m	Napięcie: 12 V Moc: 3,6 W
Taśma LED 2,5 m	Napięcie: 12 V Moc: 18 W
Pilot zdalnego sterowania	na 1 baterię CR2025 (należy do zakresu dostawy)

5. Montaż

Wskazówki

- Przy podłączaniu elementów zwrócić uwagę na biegunowość (patrz Pic. 2a,2b i 6)
- Zasilacz sieciowy przeznaczony jest do taśmy LED o maks. długości 3,5 m.
- Stosować maks. 4 przewody przedłużające (2x10 cm i 2x100 m) i 2 przewody połączeniowe (patrz Pic. 1)
- Taśmę LED można skracać nożyczkami co 10 cm (patrz Pic. 3) w oznaczonych miejscach.
- Pamiętać, aby miejsce montażu było czyste, suche i wolne od smaru!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 34-35 09.11.12 11:18

Ostrzeżenie

Podczas przycinania taśmy LED wyciągnąć wtyczkę sieciową.

- Przestrzegać pozostałych ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa.
- Postępować krok po kroku zgodnie z instrukcją montażu (Pic. 2 ff.).

Dopasowanie / skracania taśmy LED

- Za pomocą nożyczek skrócić taśmę LED w wybranym miejscu (uwzględnić raster 10-centynetrowy i symbol nożyczek (patrz Pic. 3)).
- Usunąć folię z tyłu taśmy LED i pamiętać, że trzpienie stykowe przewodu połączeniowego wchodzą od tyłu w taśmę LED (patrz Pic. 4).
- Przy łączeniu taśmy LED zwrócić uwagę na jednakową biegunowość (patrz Pic. 6). Przewody połączeniowe można stosować niezależnie od biegunowości.
- Zacisk syntetyczny musi się zatrzasnąć (patrz Pic. 5).

6. Obsługa

- Połączyć zasilacz sieciowy z jednostką sterującą.
- Połączyć skrócone wcześniej taśmy LED z jednostką sterującą (2a).
- W razie potrzeby użyć jednego z dołączonych przewodów przedłużających (2b).
- Koniecznie zwrócić uwagę na biegunowość. (patrz Pic. 2a,2b i 6)
- Połączyć zasilacz sieciowy z gniazdem wtykowym 220V.
- Włączyć taśmę LED, naciskając przycisk ON na pilocie.
- Upewnić się, czy między czujnikiem IR jednostki sterującej i pilotem nie znajdują się żadne przedmioty, które zakłócają lub ograniczają sygnał.

Wskazówki

Zestawy rozszerzające można stosować tylko z zestawem startowym.

- Przed uruchomieniem pilota zdalnego sterowania usunąć pasek zabezpieczający między baterią i stykami.
- Aby wymienić baterię pilota zdalnego sterowania, otworzyć z tyłu schowek na baterię i włożyć nową baterię typu CR2025. Zwrócić przy tym uwagę na połączenie biegunów.

7. Usuwanie usterek

Usterka	Usuwanie
Taśma LED nie świeci się.	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazda wtykowego.
	Sprawdzić, czy taśma LED jest włączona, ewentualnie włączyć ją pilotem zdalnego sterowania.
	Sprawdzić połączenia. Zwrócić szczególną uwagę na połączenie biegunów. (patrz Pic. 2a,2b i 6)
Po przycięciu taśma LED nie działa lub świeci się innymi kolorami.	Sprawdzić miejsce połączenia między taśmą LED i przewodem połączeniowym. Upewnić się, czy trzpienie stykowe przewodu połączeniowego wchodzą w taśmę LED. (patrz Pic. 5)
	Sprawdzić, czy taśma LED została przycięty we właściwym miejscu (✂) (patrz Pic. 3). Jeżeli tak nie jest, należy skrócić taśmę LED w następnym miejscu oznaczonym symbolem nożyczek i ponownie połączyć ją przewodem połączeniowym.
Pilot zdalnego sterowania nie reaguje	Sprawdzić, czy między pilotem a czujnikiem IR jednostki sterującej nie znajduje się przeszkoda, i ewentualnie usunąć ją.
	Sprawdzić, czy bateria pilota nie jest wyczerpana, i ewentualnie wymienić ją na nową.

8. Czyszczenie

- Do czyszczenia używać tylko i wyłącznie suchej szmatki.
- Nie używać żadnych agresywnych detergentów.

9. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

10. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

11. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 36-37 09.11.12 11:18

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szüksége van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

Kezelőelemek és kijelzők (Pic. 7)

1. Fényerőszabályozás funkció (világosabb 6 fokozatban) / programsebesség gyorsabb
2. Folyamatos szín piros
3. Folyamatos szín sárga-narancssárga
4. Folyamatos szín napsárga
5. Folyamatos szín sárga
6. Folyamatos szín sárga-zöld
7. Fényerőszabályozás funkció (sötétebb 6 fokozatban) / programsebesség lassabb
8. Folyamatos szín zöld
9. Folyamatos szín türkiz
10. Folyamatos szín világoskék
11. Folyamatos szín égkék
12. Folyamatos szín fehéreskék
13. Kikapcsolás
14. Folyamatos szín sötétkék
15. Folyamatos szín kék
16. Folyamatos szín lila
17. Folyamatos szín rózsaszín
18. Folyamatos szín pink
19. Bekapcsolás
20. Folyamatos szín fehér
21. „Flash" program, lüktető színváltás (7 szín)
22. „Strobe" program, fehér színárnyalat fényességváltása (világosról sötétre)
23. „Fade" program, lágyan váltó színátmenet (7 szín)
24. „Smooth" program, lüktető színváltás (3 szín)

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- tartalmat l. a tartalom áttekintésben Pic. 1
- CR2025 típusú elem
- ez a kezelési útmutató

Hivatkozás

Kérjük, felhasználás előtt ellenőrizze a készlet teljességét és gondoskodjon arról, hogy ne tartalmazzon hibás vagy sérült elemeket.

3. Biztonsági előírások

- Védje a terméket szennyeződés, nedvesség és túlmelegedés elől. és azt csak száraz helyiségben használja.
- Ne használja a LED-szalagot a csomagolásban, vagy összetekercselt állapotban.
- A terméket csak a megadott feszültségre (100 -240V) kösse.
- A terméket csak az arra a célra jóváhagyott dugaszaljzatról működtesse. A hálózati dugaszaljzatnak bármikor könnyen elérhetőnek kell lennie.
- A terméket a be-/kikapcsolóval válassza le a hálózatról – ha ilyen nincs, húzza ki a hálózati kábelt a dugaszaljzatból.
- A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ügyeljen arra, hogy a LED-szalag ne legyen megtörve. Ez a LED-szalag károsodásához vezethet.
- Kis sugarak vagy élek esetén használja a mellékelt összekötőkábelt vagy hosszabbítókábelt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz a szerelés és a tisztítás előtt le legyen választva az elektromos hálózatról.
- Ne kombinálja a terméket egyéb világítórendszerekkel. Kizárólag a Hama saját bővítőkészletét használja.
- A LED-eket ne akarja helyettesíteni más eszközzel.
- Károsodás esetén szerelje le és ne használja tovább a LED-készletet.
- Az esetleg előforduló hibákat csak szakemberrel javíttassa.

Figyelmeztetés – elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Ne dobja tűzbe az elemeket.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Távolítsa el az elemeket azon termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ.

4. Alkalmazási terület és specifikációk

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A LED-szalag készlet csak épületen belüli használatra készül.
- A készletet kizárólag az előírt célra használja.

Termék	Információk
Hálózati tápegység	Bemenet: 100-240V~ 50/60Hz 0,8Amax Kimenet: 12V ⎓ 2A Teljesítmény: 24W
Vezérlőegység	Bemenet: 12V, 2A Kimenet: 12V, 3*2A
LED-szalag 1m	Feszültség:12V Teljesítmény: 7,2W
LED-szalag 0,5m	Feszültség: 12V Teljesítmény: 3,6W
LED-szalag 2,5m	Feszültség: 12V Teljesítmény: 18W
Távirányító	1x CR2025 szükséges (mellékelve)

5. Szerelés

Hivatkozás

- Az egyes elemek összekapcsolásánál ügyeljen a polaritásra (lásd Pic. 2a,2b és 6)
- A hálózati tápegység max. 3,5m LED-szalaghoz van méretezve.
- Legfeljebb 4 hosszabbítókábelt (2x10cm és 2x100m) és 2 összekötőkábelt használjon (lásd Pic. 1)
- A LED-szalag 10cm-enként az ollóval jelzett helyeken (lásd Pic. 3) rövidíthető.
- Ügyeljen arra, hogy a szerelési hely tiszta, száraz és zsírmentes legyen!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 38-39 09.11.12 11:18

Figyelmeztetés

Húzza ki a hálózati dugaszt, amikor a LED-szalag vágását végzi.

- Vegye figyelembe az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.
- Lépésről lépésre a szerelési útmutató szerint járjon el (Pic. 2 stb.).

A LED-szalag illesztése / rövidítése

- A kívánt helyen ollóval rövidítse a LED-szalagot (vegye figyelembe a 10cm-es rasztert és az olló-szimbólumot (lásd Pic.3)).
- Távolítsa el a fóliát a LED-szalag hátoldalán és ügyeljen arra, hogy az összekötőkábel tüskéi hátulról fúródjanak bele a LED-szalagba (lásd Pic. 4).
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy a LED-szalagok az összekötésnél azonos polaritásúak legyenek (lásd Pic. 6). Az összekötőkábelek polaritástól függetlenül felhasználhatók.
- Ügyeljen arra, hogy a műanyag szorító bepattanjon (lásd Pic. 5).

6. Használat

- Kösse össze a dugaszolható hálózati adaptert a vezérlőeszközzel.
- Kösse össze az előzőleg megfelelően leszabott LED-szalagokat a vezérlőeszközzel (2a).
- Szükség esetén használja fel a mellékelt hosszabbítókábelek egyikét (2b).
- Feltétlenül ügyeljen a polaritásra. (lásd Pic. 2a,2b és 6)
- Kösse össze a dugaszolható hálózati adaptert egy 220V-os dugaszaljzattal.
- Kapcsolja be a LED-szalagot a távirányító ON gombjának megnyomásával.
- Ügyeljen arra, hogy a vezérlőegység infravörös érzékelője és a távirányító között ne legyen olyan tárgy, ami a jelet zavarja vagy akadályozza.

Hivatkozás

A bővítő készletek csak az indulókészlettel együtt üzemeltethetők.

- Távolítsa el a szigetelőcsíkot az elem és az érintkezők között, mielőtt a távirányítót használatba veszi.
- A távirányító elemének cseréjéhez nyissa ki az elemfiókot a hátoldalon, majd cserélje ki az elemet egy CR2025 típusú új elemre. Ügyeljen eközben a helyes polaritásra.

7. Hiba megszüntetése

Hiba	Megszüntetés
LED-szalag nem világít	Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység csatlakozik-e egy dugaszaljzatra.
	Ellenőrizze, hogy a LED-szalag be van-e kapcsolva és adott esetben kapcsolja be a távirányítóval.
	Ellenőrizze az összeköttetéseket. Különösen ügyeljen a helyes polaritásra. (lásd Pic. 2a,2b és 6)
A levágás után a LED-szalag nem működik tovább, vagy eltérő színeket mutat	Ellenőrizze a LED-szalag és az összekötőkábel kapcsolódási helyét. Ügyeljen arra, hogy az összekötőkábel tüskéi belefúródjanak a LED-szalagba. (lásd Pic. 5)
	Ellenőrizze, hogy a LED-szalagot a megfelelő helyen (✂) (lásd Pic. 3) vágta le. HA nem ez a helyzet, rövidítse le a LED-szalagot az ollóval jelzett következő helyen, majd kösse össze ismét egy összekötőkábellel.
A távirányító nem reagál	Ellenőrizze, nincs-e tárgy a vezérlőegység infravörös érzékelője és a távirányító között, és szüntesse meg az akadályt.
	Ellenőrizze, nem merült-e ki a távirányító eleme, és cserélje ki azt új elemre.

8. Karbantartás és ápolás

- A világító rendszer tisztításához csak száraz törlőkendőt használjon
- Ne használjon agresszív tisztítószert.

9. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

10. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

11. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 40-41 09.11.12 11:18

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

Ovládací prvky a indikace (Pic. 7)

1. Funkce tlumení (zesvětlení v 6 stupních) / rychlejší rychlost programu
2. Trvalá barva červená
3. Trvalá barva žluto-oranžová
4. Trvalá barva sluneční žlutá
5. Trvalá barva žlutá
6. Trvalá barva žluto-zelená
7. Funkce tlumení (ztmavnutí v 6 stupních) / pomalejší rychlost programu
8. Trvalá barva zelená
9. Trvalá barva tyrkysová
10. Trvalá barva světle modrá
11. Trvalá barva nebeská modř
12. Trvalá barva bílo-modrá
13. Vypnout
14. Trvalá barva tmavě modrá
15. Trvalá barva modrá
16. Trvalá barva fialová
17. Trvalá barva růžová
18. Trvalá barva pink
19. Zapnout
20. Trvalá barva bílá
21. Program „Flash", pulzující změna barev (7 barev)
22. Program „Strobe" změna jasnosti bílého barevného tónu (ze světlé na tmavou)
23. Program „Fade", jemně přecházející změna barev (7 barev)
24. Program „Smooth", pulzující změna barev (3 barvy)

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- obsah viz přehled obsahu Pic. 1
- baterie typu CR2025
- tento návod k obsluze

Poznámka

Před použitím zkontrolujte, zda je sada kompletní a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

3. Bezpečnostní pokyny

- Přístroj chraňte před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Pás diod LED nepoužívejte v balení nebo ve srolovaném stavu.
- Přístroj připojujte pouze k uvedenému napětí (100 -240V).
- Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka musí být vždy lehce dosažitelná.
- Výrobek odpojte od sítě pomocí zapínače/ vypínače – pokud tento není k dispozici, vytáhněte ze zásuvky síťové vedení.
- Při vytažení kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.

- Kabel nelámejte a nestlačujte.
- Dbejte na to, aby nedocházelo ke zlomům pásu diod LED. To může způsobit poškození pásu.
- U malých poloměrů nebo hran používejte dodané spojovací kabely nebo prodlužovací kabel.
- Ujistěte se, že je před instalací a čištěním síťová zástrčka odpojena od sítě.
- Výrobek nekombinujte s jinými osvětlovacími systémy. Používejte výhradně vlastní rozšiřovací sady LED Hama.
- LED nelze vyměnit.
- V případě poškození sadu LED demontujte a již nepoužívejte.
- Opravu svěřte pouze kvalifikovanému odborníkovi nebo servisu.

Výstraha - baterie

- Při vkládání baterií vždy dbejte správné polarity (označení + a -) a baterie vkládejte podle uvedené polarity. Při nedodržení hrozí nebezpečí vyteření baterií nebo exploze.
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vyjměte baterie, pokud se výrobek nebude delší dobu používat.

4. Rozsah použití a specifikace

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Sada pásu diod LED je určena pouze pro použití v budovách.
- Sadu používejte výhradně pro stanovený účel.

Výrobek	Informace
napájecí zdroj	vstup: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max výstup: 12V ⎓ 2A výkon: 24W
řídicí jednotka	vstup: 12V, 2A výstup: 12V, 3*2A
pás diod LED 1m	napětí:12V výkon: 7.2W
pás diod LED 0.5m	napětí: 12V výkon: 3.6W
pás diod LED 2.5m	napětí: 12V výkon: 18W
dálkové ovládání	potřeba 1x CR2025 (iobsahem dodávky)

5. Montáž

Poznámka

- Při spojování jednotlivých dílů dbejte na správnou polaritu (viz Pic. 2a,2b a 6)
- Napájecí zdroj je dimenzován pro pás diod LED s max. délkou 3,5m.
- Používejte max. 4 prodlužovací kabely (2x10cm a 2x100m) a 2 spojovací kabely (viz Pic. 1)
- Pás diod LED je možné každých 10cm zkracovat na místech označených nůžkami (viz Pic. 3).
- Dbejte na to, aby bylo místo montáže čisté, suché a bez tuku!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 42-43 09.11.12 11:18

Upozornění

Při zkracování pásu diod LED odpojte síťovou zástrčku.

- Dbejte ostatních výstražných a bezpečnostních upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle montážního návodu (Pic. 2 a další.).

Přizpůsobení / zkrácení pásu diod LED

- Nůžkama zkraťte pás diod LED na požadovaném místě (dbejte na rastr 10 cm symbol nůžek (viz Pic.3)).
- Odstraňte fólii na zadní straně pásu diod LED a dbejte na to, aby se kontaktní trny spojovacího kabelu bořily do pásu diod LED zezadu (viz Pic. 4).
- Dbejte na to, aby měly pásy diod LED při spojování stejnou polaritu (viz Pic. 6). Spojovací kabely je možné používat nezávisle na polaritě.
- Dbejte na to, aby zapadla plastová svorka (viz Pic. 5).

6. Provoz

- Spojte napájecí zdroj s řídicím přístrojem.
- Spojte zkrácené pásy diod LED s řídicím přístrojem (2a).
- V případě potřeby použijte některý z přiložených prodlužovacích kabelů (2b).
- Bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu. (viz Pic. 2a,2b a 6)
- Spojte napájecí zdroj se zásuvkou 220V.
- Stisknutím tlačítka ON dálkového ovládání zapněte pás diod LED.
- Dbejte na to, aby se mezi infračerveným čidlem řídicí jednotky a dálkového ovládání nenacházely předměty, které ruší nebo brání signálu..

Poznámka

Rozšiřovací sady se mohou používat jen společně se startovní sadou.

- Před uvedením dálkového ovládání do provozu odstraňte přerušující proužek mezi baterií a kontakty.
- Při výměně baterie dálkového ovládání otevřete přihrádku na baterie na zadní straně a nahraďte baterie novými bateriemi typu CR2025. Dbejte přitom na správnou polaritu.

7. Odstranění závad

Porucha	Odstranění
Pás diod LED nesvítí.	Zkontrolujte, zda je napájecí zdroj připojen k zásuvce.
	Zkontrolujte, zda je pás diod LED zapnuty a příp. ho zapněte pomocí dálkového ovládání.
	Zkontrolujte spojení Dbejte přitom na správnou polaritu. (viz Pic. 2a,2b a 6)
Po zkrácení pás diod LED nefunguje nebo zobrazuje odlišné barvy	Zkontrolujte místo spojení mezi pásem diod LED a spojovacím kabelem. Dbejte na to, aby se kontaktní trny spojovacího kabelu bořily do pásu diod LED. (viz Pic. 5)
	Zkontrolujte, zda jste pás diod LED odstřihli na správném místě (✂) (viz Pic. 3). Pokud tomu tak není, zkraťte pás diod LED na dalším místě označeném nůžkama a opětovně spojte pomocí - spojovacího kabelu
Dálkové ovládání nereaguje	Zkontrolujte, zda se mezi dálkovým ovládáním a infračerveným čidlem řídicí jednotky nenachází překážka a překážku odstraňte.
	Zkontrolujte, zda je baterie dálkového ovládání vybitá a nahraďte ji novou baterií.

8. Údržba a čištění

- Pro čištění používejte pouze suchý hadřík.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

9. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

10. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

11. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příšlušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 44-45 09.11.12 11:18

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

Ovládacie prvky a indikácie (Pic. 7)

1. Funkcia stmievania (jasnejšie v 6 stupňoch) / rýchlosť programu rýchlejšie
2. Trvalá farba červená
3. Trvalá farba žltá-oranžová
4. Trvalá farba slnečno žltá
5. Trvalá farba žltá
6. Trvalá farba žltá-zelená
7. Funkcia stmievania (tmavšie v 6 stupňoch) / rýchlosť programu pomalšie
8. Trvalá farba zelená
9. Trvalá farba tyrkysová
10. Trvalá farba svetlomodrá
11. Trvalá farba belasá
12. Trvalá farba bielomodrá
13. Vypnutie
14. Trvalá farba tmavomodrá
15. Trvalá farba modrá
16. Trvalá farba fialová
17. Trvalá farba ružová
18. Trvalá farba pink
19. Zapnutie
20. Trvalá farba biela
21. Program „Flash", pulzujúca zmena farby (7 farieb)
22. Program „Strobe" zmena jasu bieleho odtieňa (zo svetlého do tmavého)
23. Program „Fade" mierne postupujúci farebný prechod (7 farieb)
24. Program „Smooth" pulzujúca zmena farby (3 farieb)

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Obsah pozri prehľad obsahu Pic. 1
- batéria typ CR2025
- tento návod na obsluhu

Poznámka

Pred použitím skontrolujte kompletnosť sady a ubezpečte sa, že sú všetky obsiahnuté diely nepoškodené a že nevykazujú žiadne nedostatky.

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok chráňte pred špinou, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchých priestoroch.
- LED pásku nepoužívajte v obale alebo v navinutom stave.
- Výrobok pripájajte len na uvedené napätie (100 -240V).
- Výrobok používajte iba na pre tento účel schválenej zásuvke. Zásuvka musí byť vždy ľahko dostupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom I/O – ak neexistuje, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- Na odpojenie kábla ťahajte priamo za zástrčku, nikdy za prívodný kábel.
- Všetky káble umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia.

- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Dbajte na to, aby LED páska nebola zalomená. Môže to mať za následok poškodenie LED pásky.
- Pri malých polomeroch alebo hranách používajte dodané spojovacie alebo predĺžovacie káble.
- Zaistite, aby sieťová zástrčka bola pred inštaláciou a čistením odpojená od siete.
- Nekombinujte výrobok s inými osvetlovacími systémami. Používajte výlučne rozširovacie LED sady od firmy Hama.
- LED nemožno vymeniť.
- Pri poškodení demontujte LED sadu a nepoužívajte ju ďalej.
- Opravu zverte len kvalifikovanému odborníkovi alebo servisu.

Výstraha - batérie

- Dbajte bezpodmienečne na správnu polaritu batérií (značenie + a -) a vložte ich príslušne. V prípade nerešpektovania hrozí nebezpečenstvo vytečenia alebo výbuchu batérií.
- Batérie neskratujte.
- Batérie nenabíjajte.
- Batérie nevhadzujte do ohňa.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deťom nedovoľte výmenu batérií bez dohľadu.
- Spotrebované batérie bezodkladne odstráňte z výrobku a likvidujte ich.

4. Zamýšľané používanie a špecifikácie

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Sada LED pásky je určená len pre použitie vnútri budov.
- Sadu používajte výlučne na stanovený účel.

Výrobok	Informácie
Napájací zdroj	Vstup: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max Výstup: 12V ⎓ 2A Výkon: 24W
Riadiacia jednotka	Vstup: 12V, 2A Výstup: 12V, 3*2A
LED páska 1m	Napätie:12V Výkon: 7.2W
LED páska 0.5m	Napätie: 12V Výkon: 3.6W
LED páska 2.5m	Napätie: 12V Výkon: 18W
Diaľkový ovládač	Požaduje sa 1x CR2025 (obsiahnutá v rozsahu dodávky)

5. Montáž

Poznámka

- Pri spájaní jednotlivých dielov dbajte na polaritu (pozri Pic. 2a,2b a 6)
- Napájací zdroj je dimenzovaný pre max. 3,5m LED pásku.
- Používajte max. 4 predĺžovacie káble (2x10cm a 2x100m) a 2 spojovacie káble (pozri Pic. 1)
- LED pásku je možné skrátiť každých 10 cm na miestach označených nožnicami (pozri Pic. 3).
- Dbajte na to, aby miesto montáže bolo čisté, suché a bez tuku!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 46-47 09.11.12 11:18

Upozornenie

Pri pristrihovaní LED pásky vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Dodržiavajte ostatné výstražné a bezpečnostné upozornenia.
- Postupujte krok za krokom podľa montážneho návodu (Pic. 2 a nasl.).

Prispôsobenie / skrátenie LED pásky

- LED pásku skráťte nožnicami na želanom mieste (dbajte na raster 10 cm a ikonu nožníc (pozri Pic. 3)).
- Odstráňte fóliu na zadnej strane LED pásky a dbajte na to, aby sa kontaktné tŕne spojovacieho kábla zapichli zozadu do LED pásky (pozri Pic. 4).
- Dbajte prosím na to, aby LED pásky mali pri spájaní rovnakú polaritu (pozri Pic. 6). Spojovacie káble je možné používať nezávisło od polarity.
- Dbajte na to, aby plastová spona zaskočila (pozri Pic. 5).

6. Prevádzka

- Spojte napájací zdroj s riadiacou jednotkou.
- Spojte predtým skrátené LED pásky s riadiacou jednotkou (2a).
- Použite v prípade potreby niektoré z predĺžovacích káblov (2b).
- Bezpodmienečne dbajte na správnu polaritu. (pozri Pic. 2a,2b a 6)
- Spojte napájací zdroj so zásuvkou 220V.
- Zapnite LED pásku zatlačením tlačidla ON na diaľkovom ovládaní.
- Dbajte na to, aby sa medzi IR snímačom riadiacej jednotky a diaľkovým ovládačom nenachádzali žiadne predmety, ktoré by mohli rušiť alebo obmedzovať signál.

Poznámka

Rozšírovacie sady je možné používať len spolu so štartovaciou sadou.

- Skôr než budete používať diaľkové ovládanie, odstráňte prerušovací pásik medzi batériou a kontaktmi.
- Pre výmenu batérií diaľkového ovládania otvorte batériovú priehradku na zadnej strane a vymeňte batériu za novú typu CR2025. Dbajte pritom na polaritu.

7. Odstraňovanie porúch

Chyba	Odstránenie
Nesvieti LED páska	Skontrolujte, či je napájací zdroj pripojený na zásuvku.
	Skontrolujte, či je LED páska zapnutá a zapnite ju podľa potreby diaľkovým ovládačom.
	Skontrolujte spojenia. Dbajte obzvlášť na polaritu. (pozri Pic. 2a,2b a 6)
LED páska po pristrihnutí už nefunguje alebo ukazuje odlišné farby	Skontrolujte miesto pripojenia medzi LED páskou a spojovacím káblom. Dbajte na to, aby sa kontaktné tŕne spojovacieho kábla boli zapichnuté do LED pásky. (pozri Pic. 5)
	Skontrolujte, či bola LED páska ustrihnutá na správnom mieste (✂) (pozri Pic. 3). Ak nie, skráťte LED pásku na nasledujúcom mieste označenom nožnicami a pripojte ju znova spojovacím káblom.
Diaľkové ovládanie nereaguje	Skontrolujte, či sa medzi diaľkovým ovládačom a IR snímačom riadiacej jednotky nachádza niektorá prekážka, ak áno, odstráňte ju.
	Skontrolujte, či je batéria diaľkového ovládania vybitá a vymeňte ju za novú batériu.

8. Údržba a starostlivosť

- Na čistenie použite suchú handričku
- Nepoužívajte žiadne agresívne čističe.

9. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

10. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

11. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 48-49 09.11.12 11:18

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!
Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

Elementos de comando e indicadores (Pic. 7)

1. Função de regulação da luminosidade (mais claro, em 6 níveis) / aumentar a velocidade do programa
2. Cor permanente vermelha
3. Cor permanente amarelo-laranja
4. Cor permanente amarelo forte
5. Cor permanente amarelo
6. Cor permanente amarelo-verde
7. Função de regulação da luminosidade (mais escuro, em 6 níveis) / reduzir a velocidade do programa
8. Cor permanente verde
9. Cor permanente turquesa
10. Cor permanente azul claro
11. Cor permanente azul celeste
12. Cor permanente azul esbranqueado
13. Desligar
14. Cor permanente azul escuro
15. Cor permanente azul
16. Cor permanente lilás
17. Cor permanente rosa
18. Cor permanente rosa forte
19. Ligar
20. Cor permanente branco
21. Programa „Flash", cores comutadas a piscar (7 cores)
22. Programa „Strobe", mudança de luminosidade da tonalidade de cor branca (de claro para escuro)
23. Programa „Fade", mudança suave das cores (7 cores)
24. Programa „Smooth", cores comutadas a piscar (3 cores)

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Para o conteúdo da embalagem, ver lista de itens (Pic. 1)
- Pilha do tipo CR2025
- Estas instruções de utilização

Nota

Antes da utilização, verifique o conjunto relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não contém peças avariadas ou danificadas.

3. Indicações de segurança

- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em recintos secos.
- Não utilize a tira de LEDs dentro da sua embalagem ou em estado enrolado.
- Ligue o produto apenas à tensão indicada (100-240V).
- Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada eléctrica deve estar sempre facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede eléctrica com o botão de ligar/desligar – se o produto não possuir este botão, retire a ficha da tomada eléctrica.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.

- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não dobre a tira de LEDs. Isto poderá danificar a tira de LEDs.
- Em raios de curvatura pequenos ou cantos, utilize os cabos de ligação / cabos de extensão fornecidos.
- Desligue sempre a ficha eléctrica da tomada eléctrica antes da instalação e limpeza da tira de LEDs.
- Não combine o produto com outros sistemas de iluminação. Utilize exclusivamente kits de LEDs de expansão da Hama.
- Os LED não podem ser substituídos.
- Em caso de danos, desmonte o kit de LEDs e não voltar a utilizá-lo.
- As reparações devem ser efectuadas apenas por técnicos qualificados e autorizados.

Aviso - pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta (inscrições + e -). A não observação da polaridade correcta poderá levar ao derrama das pilhas ou explosão.
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas para chamas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não deixe crianças substituir as pilhas sem vigilância.
- Remova as pilhas do produto se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

4. Área de aplicação e especificações

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- A tira de LEDs é adequada apenas para instalação em interiores.
- Utilize o kit apenas para a finalidade prevista.

Produto	Especificações
Fonte de alimentação	Entrada: 100-240V~ 50/60Hz, máx 0.8A Saída: 12V ⎓ 2A Potência: 24W
Unidade de comando	Entrada: 12V, 2A Saída: 12V, 3*2A
Tira de LEDs, 1 m	Tensão: 12V Potência: 7.2W
Tira de LEDs, 0,5 m	Tensão: 12V Potência: 3.6W
Tira de LEDs, 2,5 m	Tensão: 12V Potência: 18W
Telecomando	Requer 1 pilha tipo CR2025 (incluída no kit fornecido)

5. Montagem

Nota

- Observe a polaridade ao efectuar a ligação dos componentes (ver figs. 2a, 2b e 6)
- A fonte de alimentação está dimensionada para tiras LED de, no máx., 3,5 m.
- Utilize, no máx., 4 cabos de extensão (2x10cm e 2x100cm) e dois cabos de ligação (ver Pic. 1)
- A tira LED pode ser encurtada com uma tesoura a cada 10 cm nos pontos marcados (ver Pic. 3).
- Assegure-se de que o local de instalação está seco, limpo e sem gordura!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 50-51 09.11.12 11:18

Aviso

Desligue a ficha eléctrica da tomada eléctrica antes de cortar a tira LED.

- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Efectue todos os passos indicados nas instruções de montagem (Pic. 2 e seguintes).

Adaptar / encurtar a tira LED

- Encurte a tira de LEDs no ponto desejado utilizando uma tesoura (a cada 10cm; observe as marcas de tesoura (ver Pic. 3)).
- Remova a película do lado traseiro da tira de LEDs e tenha atenção para que os pinos de contacto do cabo de ligação entrem pelo lado de trás na tira de LEDS (ver Pic. 4).
- Tenha atenção para que todas as tiras de LEDs ligadas possuam a mesma polaridade (ver Pic. 6). Para os cabos de ligação não é necessário observar a polaridade.
- Tenha atenção para que o perno plástico engate correctamente (ver Pic. 5).

6. Funcionamento

- Ligue a fonte de alimentação ao aparelho de comando.
- Ligue, agora, as tiras de LEDs previamente encurtadas ao aparelho de comando (2a).
- Se necessário, utilize um dos cabos de extensão fornecidos (2b).
- Certifique-se de que a polaridade é a correcta. (ver figs. 2a, 2b e 6)
- Ligue a fonte de alimentação a uma tomada eléctrica de 220V.
- Ligue a tira de LEDs premindo o botão „ON" to telecomando.
- Assegure-se de que não existam objectos entre o sensor IF da unidade de comando e o telecomando, que possam criar interferências ou impedir a transmissão do sinal.

Nota

Os kits de expansão podem ser utilizados em conjunto com o kit base.

- Remova as tiras de protecção entre a pilha e os contactos antes de utilizar o telecomando.
- Para substituir a pilha do telecomando, abra o compartimento da pilha no lado de trás do telecomando e substitua a pilha por uma pilha nova do tipo CR2025. Observe a polaridade correcta.

7. Resolução de avarias

Problema	Resolução
A tira de LEDs não acende.	Verifique se a fonte de alimentação está ligada à tomada eléctrica.
	Verifique se a tira de LEDs está ligada. Se não for o caso, ligue-a utilizando o telecomando.
	Verifique as ligações. Verifique, em particular, se a polaridade está correcta. (ver figs. 2a, 2b e 6)
Após cortada, a tira de LEDs deixa de funcionar ou apresenta cores incorrectas.	Verifique o ponto de ligação entre a tira de LEDs e o cabo de ligação. Certifique-se de que os pinos de contacto do cabo de ligação estão inseridos na tira de LEDs (ver Pic. 5).
	Verifique se a tira de LEDs foi cortada no ponto correcto (✂) (ver Pic. 3). Se não for o caso, encurte a tira de LEDs no ponto seguinte marcado com um símbolo de tesoura e ligue-a novamente utilizando um cabo de ligação.
O telecomando não reage aos comandos.	Verifique se existem obstruções entre o sensor IF da unidade de comando e o telecomando e remova-as, em tal caso.
	Verifique se a pilha do telecomando está sem carga. Em tal caso, substitua-a por uma pilha nova.

8. Manutenção e conservação

- Para limpar, utilize um pano seco.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos.

9. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

10. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

11. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 52-53 09.11.12 11:18

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

Kumanda ve gösterge elemanları (Pic. 7)

1. Karartma işlevi (6 kademede daha aydınlık) / Program daha hızlı
2. Daimi renk kırmızı
3. Daimi renk sarı-turuncu
4. Daimi renk güneş sarısı
5. Daimi renk sarı
6. Daimi renk sarı-yeşil
7. Karartma işlevi (6 kademede daha karanlık) / Program daha yavaş
8. Daimi renk yeşil
9. Daimi renk türkuaz
10. Daimi renk açık mavi
11. Daimi renk gökyüzü mavisi
12. Daimi renk beyazımsı mavi
13. Kapatmak
14. Daimi renk koyu mavi
15. Daimi renk mavi
16. Daimi renk mor
17. Daimi renk roze
18. Daimi renk pembe
19. Çalıştırmak
20. Daimi renk beyaz
21. „Flash" programı değişen renkler (7 renk)
22. „Strobe" programı beyaz tonların parlaklığı değişir (açıktan koyuya)
23. „Fade" programı renkler arası yumuşak geçiş (7 renk)
24. „Smooth" programı değişen renkler (3 renk)

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- çindekiler için bakınız (Pic. 1)
- Akü Tip CR2025
- bu kullanım kılavuzu

Uyarı

Kullanmadan önce setin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun.

3. Güvenlik uyarıları

- Ürünü pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru mekanlarda kullanın.
- LED bandı ambalaj içinde veya sarılı durumda kullanmayınız.
- Bu ürünü sadece belirtilen değerdeki (100 - 240V) gerilimlere bağlayın.
- Ürünü sadece bu amaç için izin verilen bir prizde çalıştırınız. Şebeke prizine daima kolayca erişilebilmelidir.
- Bu ürünü şebekeden ayırmak için aç/kapat anahtarını kullanınız - böyle bir anahtar yoksa - şebeke kablosunu prizden çıkartınız.
- Kabloyu çıkartmak için asla kabloyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.

- LED bandının bükülmemesine dikkat ediniz. Bu durumda LED bandında hasar oluşabilir.
- Küçük çaplarda veya köşelerde birlikte verilen bağlantı kablosunu veya uzatma kablosunu kullanın.
- Şebeke fişinin montaj öncesi veya temizlenirken elektrik şebekesinden ayrıldığından emin olun.
- Bu ürünü başka aydınlatma sistemleri ile birleştirerek kullanmayınız. Sadece Hama ürünü yedek LED setlerini kullanınız.
- LED'lerin değiştirilmesi mümkün değildir.
- Hasar varsa LED setini sökün ve artık kullanmayın.
- Cihaz sadece yetkili uzman personel tarafından onarılmalıdır.

Uyarı -Piller

- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Uzun süre kullanılmayan ürünlerdeki pilleri çıkartın.

4. Uygulama alanı ve teknik özellikleri

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu LED bandı seti sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Seti sadece amacına uygun olarak kullanınız.

Ürün	Bilgi
Şebeke adaptörü	Giriş: 100-240V~ 50/60Hz 0.8Amaks Çıkış: 12V ⎓ 2A Güç: 24W
Kumanda ünitesi	Giriş: 12V, 2A Çıkış: 12V, 3*2A
LED bandı 1m	Gerilim: 12V Güç: 7,2W
LED bandı 0,5m	Gerilim: 12V Güç: 3,6W
LED bandı 2,5m	Gerilim: 12V Güç: 18W
Uzaktan kumanda	için 1x CR2025 gereklidir (teslimat içeriğine dahildir)

5. Montaj

Uyarı

- Parçaları birleştirirken kutuplarına dikkat edin (bkz. Pic. 2a, 2b ve 6)
- Şebeke adaptörü maks. 3,5m LED bandı için tasarlanmıştır.
- Maksimum 4 uzatma kablosu (2x10cm ve 2x100m) ve 2 bağlantı kablosu (bkz. Pic. 1) kullanınız
- LED bandı her 10cm'de bir (Pic. 3) işaretlenmiş yerlerden makasla kesilip kısaltılabilir.
- Montaj yerinin temiz, kuru ve yağsız olmasına dikkat ediniz!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 54-55 09.11.12 11:18

Uyarı

LED bandını kesmek istediğinizde önce şebeke fişini çekip çıkartınız.

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Montaj kılavuzuna bakarak (Pic. 2 ve devamı) adım adım monte edin.

LED bandının ayarlanması / kısaltılması

- LED bandı bir makasla istenen yerden keserek kısaltın (10cm adımlarla ve makas sembolüne dikkat edin (Pic. 3)).
- LED bandının arka yüzünde bulunan folyoyu çıkartın ve bağlantı kablosunun temas pinlerinin LED bandına arkadan girmesine dikkat edin (bkz. Pic. 4).
- Lütfen LED bantlarının bağlandıklarında polaritelerinin aynı olmalarına dikkat edin (bkz. Pic. 6). Bağlantı kablolarının kutuplarının aynı olmasına gerek yoktur.
- Plastik klipsin yerine oturmasına dikkat edin (bkz. Pic. 5).

6. Çalışma

- Fiş şebeke adaptörünü kumanda ünitesine bağlayın.
- Daha önce uygun uzunluğa kadar kesilmiş LED bantlarını kumanda cihazına bağlayın (2a).
- Gerektiğinde birlikte verilen uzatma kablolarından birini kullanın (2b).
- Kutupların doğru bağlanmasına mutlaka dikkat edin. (bkz. Pic. 2a, 2b ve 6)
- Fiş şebeke adaptörünü bir 220V prize takın.
- LED bandını uzaktan kumanda üzerindeki ON tuşuna basarak açın.
- Kumanda ünitesinin IR sensörü ile uzaktan kumanda arasında, sinyali önleyen veya girişime sebep olan nesneler olmamasına dikkat edin.

Uyarı

Genişletme setleri sadece başlangıç seti ile birlikte çalıştırılabilir.

- Uzaktan kumandayı çalıştırmak için pil ile kontaklar arasında bulunan şeridi çıkartın.
- Uzaktan kumandanın pilini değiştirirken arka yüzdeki pil yuvasını açın ve pili yeni bir CR2025 tipi pil ile değiştirin. Polariteye dikkat edin.

7. Sorun Giderme

Arıza	Giderilmesi
LED bandı yanmıyor	Şebeke adaptörünün bir prize takılı olup olmadığını kontrol edin.
	LED bandının açık olup olmadığını kontrol edin ve gerektiğinde uzaktan kumanda ile çalıştırın.
	Bağlantıları kontrol edin. Özellikle polariteye dikkat edin. (bkz. Pic. 2a, 2b ve 6)
Kesildikten sonra LED bandı artık çalışmıyor veya başka renkler gösteriyor	LED bandı ile bağlantı kablosunun bağlantı yerini kontrol edin. Bağlantı kablosunun temas pinlerinin LED bandını deldiklerine dikkat edin. (bkz. Pic. 5)
	LED bandını doğru yerden (✂) (bkz. Pic. 3) kestiğinizi kontrol edin. Doğru kesilmemişse, LED bandını bir sonraki makas işareti ile işaretlenmiş yerden kısaltın ve yeniden bir bağlantı kablosuna bağlayın.
Uzaktan kumanda yanıt vermiyor	Uzaktan kumanda ile kumanda ünitesinin IR sensörü arasında herhangi bir engel olmadığını kontrol edin ve varsa alın.
	Uzaktan kumandanın pilinin bitmiş olup olmadığını kontrol edin ve bitmiş pili yeni bir pil yerleştirin.

8. Bakım ve temizlik

- Temizlemek için kuru bir bez kullanın.
- Agresif temizleme maddeleri kullanmayınız.

9. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

10. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/Ing)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

11. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 56-57 09.11.12 11:18

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

Elemente de comandă și afișaje (Pic. 7)

1. Funcțiune de reglare (mai luminos în 6 trepte) / Programare viteză mai rapid
2. Culoare roșie permanent
3. Culoare galbenă spre portocaliu permanent
4. Culoare galben de soare permanent
5. Culoare galbenă permanent
6. Culoare galbenă spre verde permanent
7. Funcțiune de reglare (mai întunecos în 6 trepte) / Programare viteză mai încet)
8. Culoare verde permanent
9. Culoare turcoaz permanent
10. Culoare albastru deschis permanent
11. Culoare azurie permanent
12. Culoare albă spre albastră permanent
13. Oprire
14. Culoare albastru închis permanent
15. Culoare albastră permanent
16. Culoare liliachie permanent
17. Culoare roz permanent
18. Culoare roz viu permanent
19. Pornire
20. Culoare albă permanent
21. Program „Flash" schimbarea culorilor pulsatoriu (7 culori)
22. Program „Strobe" schimbarea luminozității tonului culorii albe (de la deschis la închis)
23. Program „Fade" tranziție alternativă lentă a culorilor (7 culori)
24. Program „Smooth" schimbarea culorilor pulsatoriu (3 culori)

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Pentru conținut vezi vederea de ansamblu din Pic. 1
- Baterie tip CR2025
- Acest manual de utilizare

Instrucțiune

Înainte de folosire verificați integritatea setului și asigurați-vă că nici o componentă nu este deteriorată sau defectă.

3. Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul de impurități, umiditate și supraîncălzire și folosiți-l numai în încăperi uscate.
- Nu utilizați banda de LED-uri în stare împachetată sau înfășurată.
- Conectați produsul numai la tensiunea indicată (100 – 240V).
- Exploatați aparatul numai la o priză de rețea aprobată în acest sens. Priza trebuie să fie permanent și ușor accesibilă.
- Opriți alimentarea cu curent a produsului printr-un comutator pornit/oprit - dacă acesta nu există scoateți cablul de alimentare din priză.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.

- Aveți grijă să nu îndoiți banda de LED-uri. Se pot produce deteriorări ale benzii LED.
- Utilizați la rază mică sau muchii cablul de conexiune sau extensie livrat.
- Înainte de instalarea sau curățarea alimentatorului asigurați-vă ca acesta să fie scos din priză.
- Nu combinați produsul cu alte sisteme de iluminare. Folosiți numai seturile de extensie pentru LED-uri proprii Hama.
- LED-urile nu pot fi înlocuite.
- În caz de deteriorare setul de LED-uri se demontează și nu se mai folsește.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de personal de specialitate autorizat.

Avertizare - baterii

- Atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți-le corespunzător cu acestea. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Bateriile nu se încarcă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Dacă aparatele nu sunt întrebuințate pe perioade mai îndelungate este recomandată scoaterea bateriilor.

4. Domeniu de aplicare și specificații

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Setul bandă de LED-uri este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Folosiți setul numai în scopul pentru care a fost conceput.

Produs	Informații:
Alimentator	Intrare: 100-240V~ 50/60Hz 0.8Amax Ieșire: 12V ⎓ 2A Putere: 24W
Unitate de comandă	Intrare: 12V, 2A Ieșire: 12V, 3*2A
Bandă LED 1m	Tensiune:12V Putere: 7.2W
Bandă LED 0,5m	Tensiune: 12V Putere: 3.6W
Bandă LED 2,5m	Tensiune: 12V Putere: 18W
Telecomandă	Necesar 1x CR2025 (în conținutul pachetului)

5. Asamblare

Instrucțiune

- La conexiunea pieselor componente vă rugăm să respectați polaritatea (vezi Pic. 2a,2b și 6).
- Alimentatorul este pozat pentru max. 3,5 m bandă LED-uri.
- Utilizați max. 4 cabluri de extensie (2x10cm și 2x100cm) și 2 cabluri de conexiune (vezi Pic. 1)
- Banda de LED-uri se poate scurta cu foarfeca la fiecare 10 cm (vezi Pic. 3) în locurile special marcate.
- Trebuie să aveți grijă ca locul und se instalează să fie uscat, curat și fără urme de substanțe grase!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 58-59 09.11.12 11:18

Avertizare

Scoateți ștecherul din priză dacă tăiați banda de LED-uri.

- Respectați toate instrucțiunile și avertizările de siguranță.
- Urmați pas cu pas instrucțiunile de montaj (Pic. 2 ff.).

Potrivirea / tăierea benzii de LED-uri

- Scurtați cu foarfeca banda de LED-uri la locul dorit (respectați rasterul de 10cm și simbolul foarfecii (vezi Pic. 3)).
- Îndepărtați folia de pe partea din spate a benzii de LED-uri și fiți atenți că puntele de contact ale cablului de conexiune se fixează de la spate în banda de LED-uri (vezi Pic. 4).
- La conexiunea benzilor de LED-uri trebuie să fiți atent ca benzile să aibă aceași polaritate (vezi Pic. 6). Cablul de conxiune poate fi întrebuințat independent de polaritate.
- Fiți atent ca clipul de plastic să fie complet blocat (vezi Pic. 5).

6. Exploatare

- Conectați alimentatorul cu unitatea de comandă.
- Conectați benzile de LED-uri deja pozate cu unitatea de comandă (2a).
- În caz de novoie puteți folosi unul din cablurile de extensie livrate (2b).
- Este strict necesar ca polaritatea să fie respectată. (vezi Pic. 2a,2b și 6)
- Conectați alimentatorul cu o priză de curent de 220V.
- Porniți banda de LED-uri prin apăsarea tastei ON a telecomenzii.
- Trebuie să fiți atent ca între senzorul IR al unității de comandă și telecomandă să nu fie plasate obiecte care pot împiedica sau distorsiona semnalul.

Instrucțiune

Seturile de extensie pot fi folosite împreună numai cu seturile de start.

- Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii îndepărtați folia de protecție dintre baterie și contacte.
- Pentru schimbarea bateriei deschideți capacul din spate și introduceți o baterie nouă de tipul CR2032 în compartimentul respectiv. Vă rugăm să respectați polaritatea.

7. Rezolvarea problemelor

Defecțiuni	Remedieri
Banda de LED-uri nu luminează	Verificați dacă alimentatorul este băgat în priză.
	Verificați dacă banda de LED-uri este pornită și în caz contrar porniți-o cu telecomanda.
	Verificați conexiunile. Vă rugăm, în mod deosebit, să respectați polaritățile. (vezi Pic. 2a,2b și 6)
După tăiere banda de LED-uri nu mai funcționează sau arată alte culori.	Verificați conexiunea dintre banda de LED-uri și cablul de conexiune. Trebuie să aveți în vedere ca bornele de contact ale cablului de conexiune să fie introduse în banda de LED-uri (vezi Pic. 5).
	Verificați dacă ați tăiat banda de LED-uri la locul potrivit (✂) (vezi Pic. 3). Dacă nu este cazul scurtați banda de LED-uri cu foarfeca la următorul loc marcat și cuplați-o din nou la un cablul de conexiune.
Telecomanda nu răspunde la comenzi	Verificați dacă între telecomandă și senzorul IR sunt plasate obiecte și în acest caz îndepărtați-le.
	Verificați dacă bateriile telecomenzii sunt goale și în acest caz înocuiți-le cu baterii noi.

8. Întreținere și revizie

- Pentru curățare utilizați o lavetă uscată.
- Nu întrebuințați substanțe de curățat agresive.

9. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

10. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

11. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 60-61 09.11.12 11:18

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt.
Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

Manöverelement och indikeringar (Pic. 7)

1. Dimmfunktion (ljusare i 6 steg)/snabbare programhastighet
2. Fast färg Röd
3. Fast färg Gul-Orange
4. Fast färg Solgul
5. Fast färg Gul
6. Fast färg Gul-Grön
7. Dimmfunktion mörkare i 6 steg)/långsammare programhastighet
8. Fast färg Grön
9. Fast färg Turkos
10. Fast färg Turkos
11. Fast färg Himmelsblå
12. Fast färg Vitblå
13. Stänga av
14. Fast färg Mörkblå
15. Fast färg Blå
16. Fast färg Lila
17. Fast färg Rosa
18. Fast färg Pink
19. Påslagning
20. Fast färg Vit
21. Program "Flash", pulserande färgbyte (7 färger)
22. Program "Strobe" den vita färgtonen växlar i ljusstyrka (från ljus till mörk)
23. Program "Fade", mjukt växlande färgövergång (7 färger)
24. Program "Smooth" pulserande färgbyte (3 färger)

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Innehåll se innehållsöversikt Pic. 1
- Batteri typ CR2025
- den här bruksanvisningen

Hänvisning

Kontrollera att satsen är komplett och förvissa dig om att det är rätt delar och att de inte är skadade före användningen.

3. Säkerhetsanvisningar

- Skydda produkten mot smuts, fuktighet och överhettning och använd den bara inomhus..
- Använd inte LED-bandet i förpackningen eller när det är upprullat.
- Anslut bara produkten till den angivna spänningen (100 -240V).
- Använd bara produkten när den är ansluten till ett godkänt uttag. Eluttaget måste alltid vara lätt att nå.
- Skilj produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut elsladden ur uttaget.
- Dra direkt i kontakten när kabeln ska tas bort, aldrig i kabeln.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.

- Böj och kläm inte kabeln.
- Var noga med att inte böja LED-bandet. Detta kan leda till att LED-bandet skadas.
- Använd den medföljande anslutningskabeln eller förlängningskabeln till små radier eller kanter.
- Säkerställ att elkontakten är skild från elnätet före installationen och rengörningen.
- Kombinera inte produkten med andra belysningssystem. Använd enbart Hamas egna LED-kompletteringsset.
- LED-lamporna kan inte bytas ut.
- Ta ner LED-setet och använd det inte mer om det finns skador.
- Reparationer får endast utföras av auktoriserad branschpersonal.

Varning – batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (+ och – märkning) och lägg in batterierna korrekt enligt detta. Beaktas inte detta finns det risk att batterierna läcker eller exploderar.
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterier.
- Kasta inte batterier i öppen eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Tag ut batterier ur produkter som inte används under längre tid.

4. Användningsområde och specifikationer

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- LED-bandsetet är bara avsett för inomhusanvändning.
- Använd bara setet till det som det är avsett för.

Produkt	Informationen
Nätadapter	Ingång: 100-240V~ 50/60Hz 0.8A max Utgång: 12V – 2A Effekt: 24W
Styrenhet	Ingång: 12V, 2A Utgång: 12V, 3*2A
LED-band 1m	Spänning:12V Effekt: 7.2W
LED-band 0.5m	Spänning:12V Effekt: 3.6W
LED-band 2.5m	Spänning:12V Effekt: 18W
Fjärrkontroll	Behövs 1x CR2025 (medföljer)

5. Montering

Hänvisning

- Tänk på polariteten när du förbinder de separata delarna (se Pic. 2a,2b och 6)
- Nätadaptern är konstruerad för max. 3,5 m LED-band.
- Använd max. 4 förlängningskablar (2x10 cm och 2x100 m) och 2 anslutningskablar (se Pic. 1)
- LED-bandet kan kortas på var 10:e cm, där det finns en sax-symbol (se Pic. 3).
- Var noga med att monteringsstället är rent, torrt oh fettfritt!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 62-63 09.11.12 11:18

Varning

Dra ut elkontakten när du klipper till LED-bandet.

- Beakta de övriga varnings- och säkerhetsanvisningarna.
- Följ bilderna i monteringsbeskrivningen steg för (steg. 2 ff.).

Anpassa/korta LED-bandet

- Korta LED-bandet på önskat ställe med en sax (tänk på 10 cm-markering och sax-symbol (se Pic. 3)).
- Ta bort folien från LED-bandets baksida och var noga med att anslutningskabelns kontaktdorn trycks in bakifrån i LED-bandet (se Pic. 4).
- Tänk på att LED-banden ska ha samma polaritet när de förbinds (se Pic. 6). Anslutningskablarna kan användas oberoende av polariteten.
- Var noga med att plastklämman fastnar (se Pic. 5).

6. Användning

- Förbind det kontaktadaptern med styrenheten.
- Förbind LED-banden, som tidigare klipptes till i lämpliga längder, med styrenheten (2a).
- Använd en av de medföljande förlängningskablarna om det behövs (2b).
- Var mycket noga med polariteten. (se Pic. 2a,2b och 6)
- Förbind kontaktadaptern med ett 220V eluttag.
- Tänd LED-bandet genom att trycka en gång på ON-knappen på fjärrkontrollen.
- Tänk på att det inte får finnas några föremål som kan störa eller hindra signalen mellan styrenhetens IR-sensor och fjärrkontrollen.

Hänvisning

Kompletteringsseten kan bara användas tillsammans med Starter-setet.

- Ta bort skyddsremsan mellan batteriet och kontakterna innan du börjar använda fjärrkontrollen.
- När batterierna ska bytas i fjärrkontrollen öppnar du batterifacket på baksidan och byter ut batteriet mot ett nytt av typen CR2025. Var noga med polariteten.

7. Felsökning

Fel	Åtgärd
LED-bandet lyser inte	Se efter om nätadaptern sitter i ett eluttag.
	Kontrollera om LED-bandet är startat och starta det vid behov med fjärrkontrollen.
	Kontrollera anslutningarna. Var framför allt noga med rätt polaritet. (se Pic. 2a,2b och 6)
Efter tillklippning fungerar LED-bandet inte mer eller visar avvikande färger	Kontrollera anslutningsstället mellan LED-band och anslutningskabel. Var noga med att anslutningskabelns kontaktdorn trycks in i LED-bandet (se Pic. 5).
	Kontrollera om du har klippt av LED-bandet på rätt ställe (✂) (se Pic. 3). Har du inte gjort det så korta LED-bandet vid nästa ställe med sax-symbol och förbind det igen med en anslutningskabel.
Fjärrkontrollen reagerar inte	Kontrollera om det finns ett hinder mellan fjärrkontrollen och styrenhetens IR-sensor och ta bort det.
	Kontrollera om fjärrkontrollens batteri är tomt och byt ut det mot ett nytt batteri.

8. Service och skötsel

- Använd bara ett torrt tygstycke till rengöringen.
- Använd inga aggressiva rengöringsmedel.

9. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

10. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

11. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 64-65 09.11.12 11:18

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.
Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

Käyttöelementit ja näytöt (Pic. 7)

1. Himmennystoiminto (6 vaalennusastetta) / nopeampi ohjelma
2. Jatkuvasti palava punainen
3. Jatkuvasti palava kelta-oranssi
4. Jatkuvasti palava auringonkeltainen
5. Jatkuvasti palava keltainen
6. Jatkuvasti palava kelta-vihreä
7. Himmennystoiminto (6 tummennusastetta) / hitaampi ohjelma
8. Jatkuvasti palava vihreä
9. Jatkuvasti palava turkoosi
10. Jatkuvasti palava vaaleansininen
11. Jatkuvasti palava taivaansininen
12. Jatkuvasti palava valkosininen
13. Kytkeminen pois päältä
14. Jatkuvasti palava tummansininen
15. Jatkuvasti palava sininen
16. Jatkuvasti palava liila
17. Jatkuvasti palava roosa
18. Jatkuvasti palava pinkki
19. Kytkeminen päälle
20. Jatkuvasti palava valkoinen
21. "Flash"-ohjelma, väri vaihtuu sykäyksittäin (7 väriä)
22. "Strobe"-ohjelma, valkoisen sävyn kirkkaus vaihtelee (vaaleasta tummaksi)
23. "Fade"-ohjelma, värinvaihdos tapahtuu pehmeästi (7 väriä)
24. "Smooth"-ohjelma, väri vaihtuu sykäyksittäin (3 väriä)

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Sisältö, katso sisällysluettelo, Pic. 1
- Paristotyyppi CR2025
- Tämä käyttöohje

Ohje

Tarkista ennen käyttöä, ettei paketista puutu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia.

3. Turvaohjeet

- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä LED-nauhaa pakkauksessa tai rullattuna.
- Kytke tuote ainoastaan ilmoitettuun jännitteeseen (100-240 V).
- Ota tuotteeseen virta ainoastaan sallitusta pistorasiasta. Pistorasian tulee olla aina helposti käden ulottuvilla.
- Erota tuote verkosta virtakatkaisimen avulla – jos katkaisinta ei ole, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.

- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä taita LED-nauhaa. Muuten LED-nauha voi vaurioitua.
- Jos säteet ovat pieniä tai reunat teräviä, käytä mukana toimitettuja liitäntä- ja jatkojohtoja.
- Muista irrottaa verkkopistoke pistorasiasta ennen asennusta ja puhdistusta.
- Älä yhdistä tuotetta muihin valaistusjärjestelmiin. Käytä ainoastaan Haman omia LED-lisäsarjoja.
- LED-lamppuja ei voi vaihtaa.
- Jos LED-sarja on vaurioitunut, irrota se äläkä käytä sitä enää.
- Korjaustöitä saa tehdä vain valtuutettu ammattihenkilöstö.

Varoitus - Paristot

- Varmista ehdottomasti, että paristojen akut (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Ota paristot pois laitteista, jotka ovat pitkään käyttämättä.

4. Käyttöalue ja tekniset eritelmät

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- LED-nauha on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Käytä sarjaa ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.

Tuote	Tiedot
Verkkolaite	Tuloliitäntä: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,8 A maks. Lähtö: 12 V ⎓ 2 A Teho: 24 W
Ohjauslaite	Tuloliitäntä: 12 V, 2 A Lähtö: 12 V, 3*2 A
LED-nauha 1 m	Jännite: 12 V Teho: 7,2 W
LED-nauha 0,5 m	Jännite: 12 V Teho: 3,6 W
LED-nauha 2,5 m	Jännite: 12 V Teho: 18 W
Kaukosäädin	Tarvitaan 1 x CR2025 (sis toimitukseen)

5. Kokoonpano

Ohje

- Huomioi yksittäisiä osia liittäessäsi napojen liitännät (ks. Pic. 2a, 2b ja 6)
- Verkkolaite on suunniteltu enintään 3,5 m pitkälle LED-nauhalle.
- Käytä enintään 4 jatkojohtoa (2 x 10 cm ja 2 x 100 m) ja kahta liitäntäjohtoa (ks. Pic. 1)
- LED-nauhaa voi lyhentää 10 cm:n välein uurteilla (ks. Pic. 3) merkityistä kohdista.
- Varmista, että asennuskohta on puhdas, kuiva ja rasvaton!

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 66-67 09.11.12 11:18

Varoitus

Irrota pistoke pistorasiasta LED-nauhan leikkaamisen ajaksi.

- Noudata muita varoituksia ja turvaohjeita.
- Noudata asennusohjetta vaihe vaiheelta (Pic. 2 lähtien).

LED-nauhan muokkaaminen / lyhentäminen

- Lyhennä LED-nauhaa saksilla haluamastasi kohdasta (huomaa 10 cm:n välein viivalla ja saksien kuvalla varustetut merkinnät (ks. Pic. 3)).
- Poista kalvo LED-nauhan takaa ja varmista, että liitäntäjohdon liitännät painuvat LED-nauhaan takaa (ks. Pic. 4).
- Varmista, että LED-nauhojen navat ovat liitettäessä samoin päin (ks. Pic. 6). Liitäntäjohtoja voi käyttää napojen asennosta riippumatta.
- Varmista, että muovikiinnike lukittuu paikalleen (ks. Pic. 5).

6. Käyttö

- Liitä pistokkeellinen verkkolaite ohjauslaitteeseen.
- Liitä aiemmin sopiviksi jatketut LED-nauhat ohjauslaitteeseen (2a).
- Käytä tarvittaessa mukana tullutta jatkojohtoa (2b).
- Varmista, että navat tulevat oikein päin. (ks. Pic. 2a, 2b ja 6)
- Kytke pistokkeellinen verkkolaite 220 V:n pistorasiaan.
- Kytke LED-nauha päälle painamalla kaukosäätimen ON-painiketta.
- Tarkista, ettei ohjauslaitteen infrapuna-anturin ja kaukosäätimen välillä ole esineitä, jotka häiritsevät signaalia tai jopa estävät sen kulun.

Ohje

Lisäsarjoja voi käyttää vain yhdessä aloitussarjan kanssa.

- Poista repäisyliuska paristojen ja kosketinten välistä ennen kaukosäätimen käyttöönottoa.
- Vaihda kaukosäätimen paristot avaamalla paristolokero takaa ja vaihtamalla paristo uuteen CR2025-paristoon. Muista asettaa navat oikein päin.

7. Vikojen korjaaminen

Vika	Korjauskeino
LED-nauhan valot eivät pala	Tarkista, että verkkolaite on kytketty pistorasiaan.
	Tarkista, onko LED-nauhaan kytketty virta, ja kytke virta tarvittaessa kaukosäätimellä.
	Tarkista liitännät. Tarkista erityisesti, että navat tulevat oikein päin. (ks. Pic. 2a, 2b ja 6)
LED-nauha ei toimi enää katkaisemisen jälkeen tai sen värit vaihtelevat	Tarkista LED-nauhan ja liitäntäjohdon välinen liitoskohta. Varmista, että liitäntäjohdon liitännät painuvat LED-nauhaan. (ks. Pic. 5)
	Tarkista, että LED-nauha on katkaistu oikeasta kohdasta (✂) (ks. Pic. 3). Jos ei, lyhennä LED-nauha lähimmästä saksien Pic.lla merkitystä kohdasta ja yhdistä se uudelleen liitäntäjohtoon.
Kaukosäädin ei reagoi	Tarkista, onko kaukosäätimen ja ohjauslaitteen infrapuna-anturin välillä este, ja poista este tarvittaessa).
	Tarkista, onko kaukosäätimen paristo tyhjä, ja vaihda sen tilalle tarvittaessa uusi paristo.

8. Hoito ja huolto

- Käytä puhdistukseen vain kuivaa liinaa.
- Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

9. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

10. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.
Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti)
Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

11. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa.
Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

00096010man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 68-69 09.11.12 11:18